

TERESA GARCIA PANADES

*LOS BIENES DE FERRER DE GUALBES,
CIUDADANO DE BARCELONA (hacia 1350-1423)*

Introducción

Presentamos ahora una pequeña parte de un extenso trabajo dedicado a la familia Gualbes, un antiguo linaje perteneciente a la oligarquía de Barcelona en la baja Edad Media.¹ Es la parte referente a la biografía de Ferrer de Gualbes, personaje destacado por su riqueza y su intervención en la vida municipal.

Nuestro estudio se basa principalmente en el inventario redactado con motivo de la muerte de Ferrer, en 1423.

Se trata de un documento precioso por la cantidad de detalles que nos proporciona sobre los objetos que rodearon a Ferrer, y, a través de ellos, sobre él mismo. Se halla en el Archivo Capitular de Barcelona, entre los legajos del notario Gabriel Canyelles;² está redactado íntegramente en catalán y consta de 27 hojas de papel, tamaño folio, con un total de 1.062 líneas. Comenzado el sábado 11 de septiembre de 1423 a petición de Ferrer Nicolau de Gualbes, hijo y heredero universal de Ferrer, fue cerrado y firmado el 10 de noviembre del mismo año.

Comparando el inventario de Ferrer de Gualbes con otros ya publicados, podemos apreciar la gran riqueza de éste; riqueza material (objetos de materiales nobles, armas, libros, tapices y gran cantidad de piezas del ajuar doméstico) tanto más valiosa cuanto estaba destinada a su exclusivo uso; mientras

1. GARCÍA PANADÉS, Teresa, *Una familia de ciudadanos honrados de Barcelona: los Gualbes*. Tesis de licenciatura en Historia Medieval dirigida por la Dra. Carmen Batlle Gallart. Universidad de Barcelona, 1977.

2. ACB, Gabriel Canyelles, *Inventaris*, bossa I (II).

que el inventario de Guillem Ferrer (1398) publicado por Casas Homs³ relaciona objetos destinados a la venta y que Guillem Ferrer poseía en razón de su oficio. El inventario del cirujano-barbero Leonci Mestre (1437), publicado por J. M.^a Roca,⁴ es interesante para conocer los instrumentos usados en esa profesión, así como los libros de medicina. El inventario de Pere Girgós (1389), publicado de forma incompleta por J. M.^a Roca,⁵ no es tan rico como el de Ferrer de Gualbes, aunque contenga algunos objetos curiosos que faltan en el nuestro. Finalmente, el inventario del afilador Berenguer Abella (1388) publicado por T.-M. Vinyoles,⁶ con ser breve y sencillo debido a la categoría social del difunto, es muy interesante porque va seguido de la subasta que permite conocer el precio de los objetos reseñados.

El personaje

Ferrer de Gualbes pertenece a un extenso clan de burgueses de Barcelona que se enriquecieron con el comercio textil y marítimo, y ejerciendo actividades bancarias. Los Gualbes, a base de una estudiada política matrimonial emparentaron con otras grandes familias barcelonesas (Dusay, Bosch, Dezvalls, Despuig, Ros, Colom, Llull, Sapila, Soler, Malla, Ombau, Junyent) i junto con ellas formaron parte de la oligarquía municipal. Alguno de sus miembros alcanzaron la nobleza en el siglo xv gracias a los servicios prestados a los monarcas catalanes.

Ferrer de Gualbes, hijo del mercader Ponç y de Caterina, nació hacia 1350 y murió el 12 de septiembre de 1423,⁷ y constituye la cuarta generación de Gualbes barceloneses (rama de Jaume de Gualbes). No sabemos si tuvo hermanos.

El 4 de julio de 1370 fue emancipado con motivo de sus próximos esponsales con Violant Dusay, hija del mercader Ramon Dusay y de Isabel Bussot.⁸

3. CASAS HOMS, Josep M.^a, *L'heretatge d'un mercader barceloní*. «Cuadernos de Historia Económica de Cataluña», III (Barcelona, 1969-70), pp. 9-112.

4. ROCA, Joseph M.^a, *Un cirugià barber barcelonès de la XV^a centuria*. «Boletín de la Real Academia de Buenas Letras», XXIII (Barcelona, 1923), pp. 145-162.

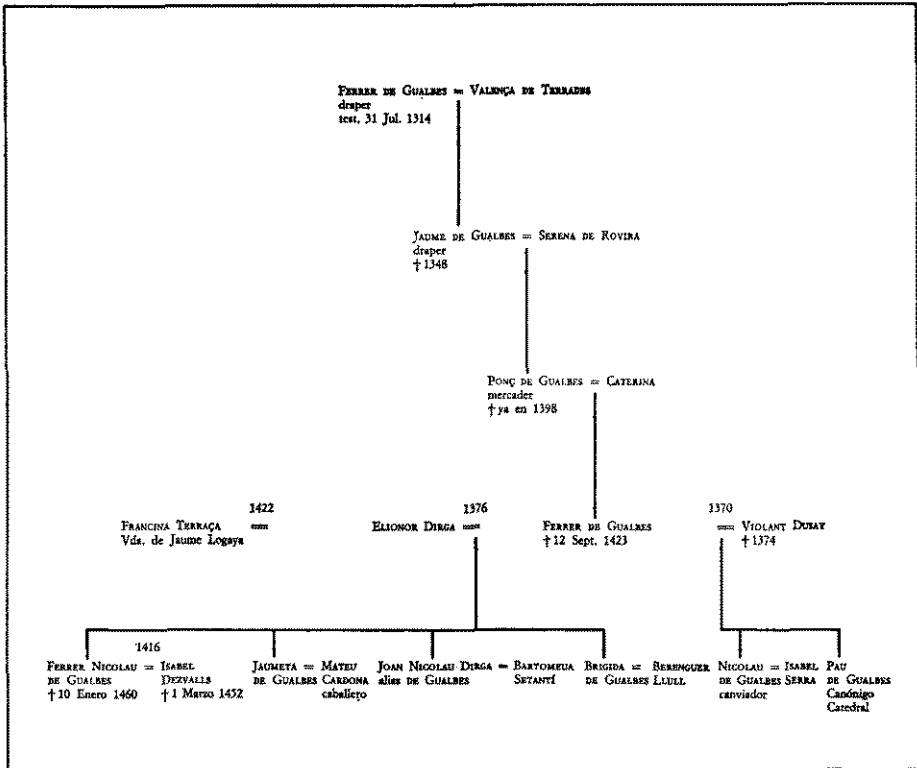
5. ROCA, Joseph M.^a, *Inventaris*. «Boletín de la Real Academia de Buenas Letras», XCVIII-XCIX y C-CI (Barcelona, 1928), pp. 306-316 y 384-395.

6. VINYOLES I VIDAL, Teresa-Maria, *La casa i l'obrador d'un esmolet de Barcelona a finals del segle XIV*. «Cuadernos de Historia Económica de Cataluña», XV (Barcelona, 1976), pp. 9-49.

7. ACB, Gabriel Canyelles, *Testaments*, 1389-1423, testamento de 1 de septiembre de 1423. Véase el árbol genealógico en la pág. 151.

8. Archivo de la Parroquia de Santa Maria del Mar (ASMM), Perg. 14-154 (4 de julio de 1370), y ACA, Fondo Sentmenat, Sucesiones Gualbes A., 23. La emancipación se realiza ante el veguer Pere Grimau; entre los testigos están Pere de Santcliment y Eimeric Dusay.

CUADRO CRONOLÓGICO DE LA FAMILIA GUALBES



Este matrimonio, el primero de los tres que efectuó, fue muy breve, pues Violant murió en Manresa al iniciarse el verano de 1374;⁹ de él nacieron Nicolau i posiblemente Pau, futuro canónigo de la Catedral de Barcelona.

Ferrer casó en 1376 con Elionor Dirga,¹⁰ hija de Francesc Dirga, de la casa del rey, y de Constança. De esta unión nacieron cuatro hijos: Joan Nicolau Dirga alias de Gualbes, Jaumeta, Brígida y Ferrer Nicolau.

Francina Terraça —su tercera esposa— era viuda del jurista Jaume Logaya, y parece que no tuvo hijos de Ferrer. El matrimonio se celebró el 20 de junio de 1422¹¹ a los dos meses y medio de haberse firmado los capítulos matrimoniales en la iglesia de san Jaime.

Actividad profesional y política

Ferrer de Gualbes se inició en el mundo de los negocios trabajando junto a su padre, el cual le donó 35.000 sueldos barceloneses de terno en pago de los servicios que gratuita y diariamente le prestaba. Esta donación, que no se haría efectiva hasta la muerte de Ponç, se realizó el 22 de mayo de 1388 ante el notario Francesc Pericàs y fue autorizada por el *batlle* Tomas Ça Costa el día 27.¹² Un año antes Ponç se había mudado a una casa nueva cerca del Portal del Regomir, dejando para uso de Ferrer la casa de la calle de Basea. Era socio de su padre y de su tío Joan de Gualbes en el arrendamiento de la ceca de florines de oro de Perpinyà; le correspondían 1.000 florines de los 5.000 estipulados como ganancia por el rey Juan I el 15 de enero de 1388.¹³

Con motivo de sus dos primeros matrimonios Ferrer fue ayudado económicamente por su familia: para casarse con Violant Dusay obtuvo el usufructo de la mitad de los bienes adventicios paternos y la casa de la calle de Basea, donde vivía junto con sus padres, reservándose éstos el usufructo vitalicio.¹⁴ Cuando se concierta la boda con Elionor Dirga su madre le dona *post mortem* 15.000 sueldos (la mitad de lo que ella aportó como dote).¹⁵

9. ACA, Fondo Sentmenat, Sucesiones Gualbes A, 14.

10. Archivo de la Parroquia de los Santos Justo y Pastor (ASJP), Llibre de Bellesguard, p. 255.

11. ACB, Gabriel Canyelles, *Capítols matrimonials*, vol. II (2 de abril de 1422)

12. ASJP, Perg. 172 (Fondo Gualbes).

13. ACA, Fondo Sentmenat, Sucesiones Gualbes A, 35. 9 de julio de 1388. (traslado de 11 de mayo de 1392 realizado por Joan de Caselles, notario sustituto de Arnau Lledó). Anteriormente habían sido arrendatarios Pere Blau y Jaume de Gualbes con las condiciones establecidas por Pedro IV: acuñación de cierta cantidad de florines y beneficios repartidos entre el Rey, el General de Catalunya y los arrendatarios.

14. Véase nota 2.

15. ASJP, *Llibre de Bellesguard*, p. 255.

También Ferrer ayudará a su primogénito Nicolau en su juventud, al encargarle negociar una comanda de 1.000 libras el 29 de julio de 1399.¹⁶ Por entonces Nicolau compartía una *taula de canvi* con su pariente Francesc de Gualbes (quinta generación, rama de Pere de Gualbes) y a través de ella mantenía relaciones con la banca de Francesco Datini, de Prato.¹⁷ Es una lástima que no hayamos hallado más documentos sobre la actividad de estos banqueros, porque sólo nos han llegado noticias de su gran prestigio y de su quiebra en 1406.

La carrera política de Ferrer de Gualbes se inició en el *Consell de Cent*: por tres veces fue elegido prohombre (1375, 1395 y 1397).¹⁸ Era *batlle* de Barcelona en 1391 y durante el asalto al *call* judío patrulló con sus familiares y criados armados por toda la ciudad a fin de imponer el orden; su celo fue premiado por el rey con 5.000 florines de oro de Aragón.¹⁹ En 1396 fue nombrado capitán de cuatro (o cinco) galeras del General que, alquiladas a Bartomeu Vidal, Pere Vicenç, Bernat Sa Closa y Guillem Sa Trilla, partieron en junio hacia Beirut en busca de especias.²⁰ Este nombramiento debió constituir un honor para Ferrer y nos da una idea del prestigio que tenía entre sus conciudadanos. De este viaje, Ferrer conservó como recuerdo el *tendal* de la galera, con él mandó hacer dos cubrecamas rojos en los que pintaron sendos escudos de los Gualbes con un follaje verde, blanco y amarillo (véase Inventario, II-16).

Dentro de la oligarquía municipal su importancia fue en aumento: elegido conseller quinto en 1385, segundo en 1396 y 1399 y primero en 1402, 1406, 1409 y 1412.²¹ Concretamente es famoso entre los historiadores por su papel junto al agonizante rey Martín; a este respecto P. Vilar califica su actuación de «particularment suspecte»²² y Soldevila le declara ambicioso y contrario a Jaume d'Urgell, recordando de paso que la familia Gualbes se distinguía por su antiurgelismo y que su pariente Bernat de Gualbes será el único compromisario catalán que votará a Fernando de Antequera en Caspe.²³

16. ACA, Fondo Sentmenat, Sucesiones Gualbes A., 42.

17. CARRÈRE, Cl., *Barcelone, centre économique à l'époque des difficultés, 1380-1462*. Paris, Mouton, 1967, p. 574.

18. AHCB, *Llibre del Consell*, v. 24, ff. 5v-8v. y ff. 122r.-126r.

19. MITJÀ, M., *Juan I y los acontecimientos del Call en 1391*. «Barcelona. Divulgación histórica», VI (1949), pp. 107-113.

20. CARRÈRE, Cl., *Barcelone...* p. 213 n.º 8. En la p. 265 n.º 7 dice que son cinco galeras, cifra que coincide con la que aparece en el Inventario.

21. BRUNIQUER, E. G., *Rúbriques de Bruniquer. Ceremonial dels Magnífichs Consellers y Regiment de la Ciutat de Barcelona...* Barcelona, 1912-1924, pp. 35-37.

22. VILAR, P., *Catalunya dins l'Espanya moderna...* Barcelona, Edicions 62, 1968-1973, p. 172, nota 15.

23. SOLDEVILA, F., *Història de Catalunya*, 2.ª ed. rev. Barcelona, Edit. Alpha, 1963, p. 567.

Fortuna

Gracias al comercio Ferrer logró una considerable fortuna. Sabemos que era propietario de dos casas heredadas de su padre, una en la calle de Basea, que habitó en su juventud junto con Ponç y que luego la ocupará su hijo Ferrer Nicolau, y otra en el Portal del Regomir a la que se mudó al morir su padre; sin embargo no recibió íntegra esta casa, ya que hubo de ser dividida el 5 de junio de 1398²⁴ entre él y su primogénito Nicolau, para cumplir los deseos testamentarios de Ponç de Gualbes. Ferrer se quedó con la parte de la puerta principal que daba a una calle que iba del Regomir a la iglesia de San Justo (¿las actuales calles de la Cometa y Palma de San Justo?) y Nicolau tenía la entrada por el patio (¿se trata del actual Patio Llimona, cuyo acceso por la plaza del Regomir es la calle de San Sulpicio?).

Poseía también una finca o torre junto al camino que iba del monasterio del Carmen al de Montealegre, con una viña de más de 4 yugadas (unos 2.500 m²).

Además Ferrer percibía 32 sueldos 6 dineros y 70 morabetinos anuales de censos sobre siete casas en Barcelona, otro sobre la totalidad de las casas de la aljama de judíos de Perpinyà y otro sobre una viña cercana a su torre.

Entre los años 1407 y 1422, o sea después de la quiebra del banco familiar, Ferrer adquirió veinte censales y dos violarios, que junto a otro censal comprado en 1360 (posiblemente por su padre) le proporcionaban una renta anual de 290 libras 19 sueldos 10 dineros y cuyo valor ascendía a 4.275 libras 7 sueldos (véanse detalles en el cuadro adjunto). Veinte de estas inversiones se produjeron después de 1416, cuando Ferrer parece haber abandonado las altas esferas políticas, en las que seguirá activo su pariente Bernat de Gualbes. Posiblemente estas fechas coincidan con un auge de sus negocios particulares, que le permitieron disponer de la fortuna suficiente para hacer los siguientes legados testamentarios:

A Francina, su tercera esposa, le devuelve íntegramente la dote (4.000 sueldos de los 20.000 que debía aportar invertidos en censales muertos),^{24b} más 100 libras por el *any de plor*, todos sus vestidos y joyas, un paño de Mustivaler y una cruz de sobremesa, con pie, que tenía las imágenes de Cristo y de la Virgen y que contenía una reliquia de la Santa Cruz.

Mientras no se casara de nuevo, percibiría las pensiones de ciertos censales que Ferrer tenía sobre los bienes del noble Bernat de Senesterra y de su mujer Geralda, cuyo importe ascendía a 22 libras 10 sueldos 10 dineros anuales. Le cedía por tres años su esclava tártara Llúcia, al cabo de los cuales debía manumitirla.

24. ACA, Fondo Sentmenat, 2.29.

A su primogénito Nicolau, que era copropietario de la casa del Regomir, le confirma un legado de 1.000 libras prometidas cuando Nicolau se casó con Isabel Serra. Al redactarse el testamento se habían pagado ya 600 libras; en las 400 libras restantes se incluían las 100 libras que le correspondían en concepto de legítima. Pero dado que el desembolso de una cantidad tan considerable podía quebrantar algún negocio, el testador incluyó una cláusula severísima: si Nicolau hacía alguna gestión para recuperar el resto de la suma antes citada, la legítima se reduciría de 100 a 10 libras.

A Joanet Nicolau, hijo soltero, le legó 300 florines y un esclavo negro llamado Julià.

A Jaumeta, la hija casada con el caballero Mateu Cardona, le legó 10 libras en concepto de legítima, además del resto de lo que le faltaba pagar de la donación hecha cuando se casó y que constaba en los capítulos matrimoniales de la pareja.

A Pau, hijo, canónigo de la Catedral le legó 100 florines en concepto de legítima y un hermoso libro titulado *Text de Sentències*.

A Brígida, hija soltera, le lega 27.000 sueldos, que junto a los 11.000 legados por su difunta madre Elionor Dirga y los 2.000 sueldos que le correspondían por su parte en la torre familiar, alcanzará la suma de 40.000 sueldos. Pero si muere sin hijos sólo dispondrá libremente de 10.000 sueldos y el resto revertirá al heredero —Ferrer Nicolau—.

Ferrer Nicolau, heredero universal, recibió el encargo de «colocar» a sus hermanos Joanet Nicolau y Brígida; tarea que cumplió a la perfección al casar a su hermana con Berenguer Llull y a Joan Nicolau con Bartomeua Setantí.

A sus dos nueras Isabel Serra e Isabel Desvalls les lega 10 libras a cada una y a sus cinco albaceas, 100 sueldos a cada uno; además de este legado su pariente Lluís de Gualbes, mayor de dies, recibirá 50 libras, y el también albacea y confesor del difunto, fray Joan de Serinyà, franciscano, Maestro en Teología, 100 sueldos.

Antonia, mujer del ballestero Jordi Ermengol recibe un sustancioso legado de 25 libras, que quizás sean el importe de alguna deuda.

Las limosnas entregadas a causa del fallecimiento de Ferrer ascendieron a unas 110 libras, más 50 libras al Hospital del Espíritu Santo de Vilafranca del

24 bis. En los capítulos matrimoniales se estipuló lo siguiente: Francina es la propietaria de los 20.000 sueldos depositados en la Taula de Canvi y Ferrer disfrutará de ellos mientras dure el matrimonio. Se podrán hacer nuevas inversiones notificándolas a Ferrer, el cual lo acepta y obliga todos sus bienes. La compra de censales por valor de 20.000 s. debía hacerse antes del matrimonio (entre el 2 de abril y el 19 de junio de 1422). Pere Terraça y Bernat Gual, hermano y cuñado de Francina respaldarán los 16.000 sueldos que faltan para completar la dote prometida. Cuando se celebró el matrimonio canónico el 20 de junio las inversiones no se habían llevado a cabo en su totalidad. Véase n.º 11.

Penedès en cumplimiento del deseo manifestado en el testamento de su padre Ponç de Gualbes. Parece ser que Ferrer, al igual que su padre, supervisaba la administración del citado hospital, pues nuestro personaje muestra su conformidad con la administración que del mismo ejercía el presbítero Arnau Abella. De igual modo se manifiesta en relación con su propio administrador Bartomeu Joan, clérigo que vivía en su misma casa, y al cual lega 25 libras.

El inventario

Por el testamento otorgado el 1 de septiembre de 1423 ante el notario Gabriel Canyelles —cuyo texto transcribimos— sabemos que Ferrer de Gualbes murió el 12 de septiembre, siendo enterrado el día 14, a mediodía, publicándose a continuación el contenido del testamento en la casa del propio difunto. Ferrer expresó el deseo de ser enterrado en la sepultura que la familia Gualbes poseía en la iglesia de Santa María del Mar,²⁵ en la cual se enterraron la mayoría de los miembros del clan Gualbes.

Notemos que el inventario se inició un día antes del fallecimiento de Ferrer. Esto podría explicarse por la necesidad que sus hijos sintieron de iniciar cuanto antes esa lenta tarea ante la inminente muerte de su padre; aunque también es posible que el escribano fechara equivocadamente el documento.

Podemos dividir el inventario en cuatro partes: casa-vivienda del Regomir; torre rústica situada junto al camino que iba del monasterio del Carmen al de Montealegre; objetos de plata; censales, censos y violarios.

La casa

La casa vivienda de Ferrer de Gualbes, que tenía por lo menos un piso, estaba distribuida de la siguiente forma: en la entrada había una escalera que conducía al piso superior, debajo de la cual estaba la bodega (XI) (suponemos que sería un semi-sótano); un dormitorio para los criados (XII) y una cuadra-dormitorio (XIV) que compartían las dos mulas y los esclavos (dos mujeres y un hombre); en el huerto situado probablemente en la parte trasera estaba el granero (XIII).

25. Fundada por su abuelo Jaume de Gualbes y el hermano de éste, Ferrer. Se hizo realidad el 7 de marzo de 1349, interviniendo Jaume y Ferrer de Gualbes y Francesc y Bernat de Gualbes, hijos respectivos de los fundadores. ASJP, *Llibre de Bellesguart*, p. 24. El beneficio se puso bajo la advocación de san Mateo y santa Marta. En la actualidad la capilla está dedicada al Santo Cristo; en su bóveda se puede ver esculpido el escudo de los Gualbes.

En el piso superior o parte noble de la vivienda podemos observar cierta jerarquización del espacio: mientras los varones parecen tener su propia habitación (pues el inventario los designa con sus nombres: I: *cambra hon lo dit deffunt geya*, III: *cambra pintada*, VII: *cambra del mestre del Canonge*, VIII: *cambra d'en Joan de Gualbes*) las mujeres están reunidas en una especie de gineceo: *recambra... en que jabian les fembres* (II).

Existía además un *studi* (X) en el cual trabajaba y se divertía Ferrer; un comedor sobrio (IV), una cocina muy completa (VI) y su despensa (V), y una sala grande en la que se guardaban varios arneses (IX).

La decoración de la casa es interesante; a pesar de que los muebles son escasos (véase índice), en cada habitación hay algún objeto que puede considerarse de lujo, y que nos da la medida del gusto de la alta burguesía de la época. Por ejemplo: los cortinajes de las camas debieron ser muy estimados, puesto que son descritos con gran detalle, como los que se encuentran en la gran habitación de Ferrer: *Item un cortinatge de V pessas, entre sobrececel e tot, qui staven sobre lo lit, e en cascuna pessa havia una donzella qui té una cadena en la mà e en aquella stà ligat un leó al peu de la donzella e ab un titol qui és scrit ab letres d'aur qui diu «veritat» e en casa pessa ha IIII aucells pintats qui han nom signes tots blanchs* (I-109); o las que están en la habitación de las mujeres: *unes cortines antigues verdes ab senyal de Gualbes, e són V pessas* (II-8). El cortinaje de la habitación de Joan de Gualbes lleva las armas paternas y maternas: *un cortinatge de V pessas, pintat ab senyal de Gualbes e de Dirga, vert* (VIII-5).

En el *studi* encontramos *unes cortines de V pessas, e en cascuna pessa ha una donzella ab alles blaves e IIII letons qui tenen cascú un titol en les mans, sembrades de brots de rosses blanch e vermells* (X-116); otras dos cortinas de color negro ((X-169, 175), tres trozos de color verde (X-173) y uno de azul, roto (X-174).

En varias habitaciones hay colgados tapices: en la de Ferrer hay uno rojo pintado de varios colores (I-112); en el comedor hay otro pintado al estilo flamenco: *un drap pintat flandès qui stà a la paret peniat, en lo qual ha pintat ab pinzell moltes pintures axí de hòmens com de fembres e d'altres pintures* (IV-15); en el *studi* encontramos otros cuatro: *en la paret de la dita cambra stava un drap pintat de pinzell de hòmens e dones e de arboratges e una fontana al mig e cassant e cassa de porch e de cervo* (X-118); *un retaula de drap de pinzell, qui stava penjat sobre lo portal de la dita cambra, en què és pintat la Passió de Jesu Crist ab los dos ladres e la Verge Maria e sent Johan* (X-127); *un altre retaula de drap de pinzell, qui stava al peu del lit, en que ha pintat la Verge Maria ab son fill en un tabernacha e dos apòstols sant Pere e sant Pau, la I stà a la part dreta e l'altre a la part squerra* (X-128). El cuarto tapiz

también estaba pintado, pero como era de poco valor no tenemos su descripción (X-160).

El inventario señala la existencia de cinco retablos: en la *cambrà pintada* (III-10) hay *un retaula vermel en que és pintat la ymage de la Verge Maria*; en el comedor hay otro *retaula gran larch en que és pintat sent Christòfol* (IV-20); en el *studi* hay tres tablas: *una tauleta negra escrita ab letres d'aur de dits de sants* (X-120); *una taula, qui stava penjada a la paret, pintada* (X-125); una tauleta en que ha pintada dos caps de homa e de dona qui rien (X-126).

Las armas que hay en el comedor parecen tener cierto valor decorativo junto a otros objetos de tipo práctico (IV). La estancia está ocupada por dos mesas grandes: *la una del senyor e l'altre de companya*, que nos recuerda la jerarquización de la sociedad; cinco sillas, cuatro bancos y un arquibanco en el que se guardaba el pan bajo llave; un gran lebrillo con tres patas, dos cántaros, dos candelabros; el retablo y el tapiz antes citados y las armas: doce lanzas de madera, tres lanzas cortas (*golondarts*), un dalle, dos escudos grandes negros con los colores de los Gualbes, cinco ballestas de madera y cuero y siete paveses. Además de éstas, había en la casa otras muchas armas, que aparecen inventariadas junto a otros objetos del *studi* (X). Las distintas piezas componentes de la armadura se hallan reunidas en la *sala gran* (IX): cotas de malla, guardabrazos, corazas, zapatos, etc., hasta un estandarte de seda blanca y azul formando olas (el color de los Gualbes) (IX-27), e incluso hay un torno para embellecer las mallas. En el *studi* encontramos otros dos arneses (X-124 y 129 a 137): el primero es *de cama e cuxa, de curó tot embotit deurat, en que ha vellut vermell e floquedura verda*, y el segundo, que está colgado en la pared dentro de un *bastiment de fust*, es de *esser*.

De entre las armas propiamente dichas destacan una daga con adornos de plata dorada y vaina negra (X-93); un *stoch d'armes en que V platons e cap, çivella e guaspà d'argent daurada, en lo cap de II smalts: la un de sent Jordi e l'altre de senyal de Gualbes* (X-94); un *baelart petit guornit d'argent deurat, en lo pom del qual ha II smalts: la un de una testa d'una dona ab raig, l'altra de Gualbes* (X-96); otro *baelart antich ab beyna blanca ab lo mànc de vorí gornit d'argent deurat* (X-97) y dos espadas que colgaban de la pared, con cinturones de cuero y hebillas y *platons* (bolas) de latón dorado (X-122 y 123). Encontramos incluso unas ricas cabezadas para la mula que montaba Ferrer: *unes capçanes de bèstia, negres ab floquedura blava e d'aur ax xapes smaltades de smalts negres, blaus e vermeys* (X-148).

Por todo lo que hemos mencionado podemos darnos cuenta de que el *studi* es la habitación más interesante y variada de la casa, allí están los objetos más preciosos, como un cáliz de plata dorada que pesa tres marcos, seis onzas y un cuarto y tiene *tres smalts en lo peu, e la una smalta és de la salutació de la Verge Maria, e l'altre smalt és de la Passió de Jesu Christ, e en l'altre és*

la Coronació de madona santa Maria, e en lo pom del mig del canó ha V smalts de sengles testes de sants e un smalt de les armes del dit deffunte en la panna es sedes magestatis... (X-55).

En esta habitación se guardan la mayoría de pieles valiosas (nueve de las trece contabilizadas) y muchos de los paños importados del extranjero (quince de los treinta y ocho) (véanse cuadros), así como varios ornamentos litúrgicos y una ara de mármol, por lo que deducimos que este lugar debió utilizarse en ocasiones como capilla.

Pero lo que da más relieve al *studi* es la biblioteca, con 52 volúmenes que contenían 56 obras en latín, catalán y francés, abarcando materias tales como teología, mística, filosofía, poesía, política y ajedrez. Entre los autores figuran Sto. Tomás de Aquino, S. Agustín, Aristóteles, Cicerón, Hugo de San Víctor, Guido delle Colonne, Eiximenis, Egidio el Romano, Valerio Máximo, Juan de Gales, Petrarca, Arnau de Vilanova, Boecio... Podemos apreciar que se trata de una biblioteca típica de la clase social de su dueño: obras literarias junto con otras de carácter formativo, sin duda constituían un conjunto de gran valor, tanto por la cantidad de obras como por la calidad física de su presentación, que aumentaban su ya elevado precio si nos atenemos al panorama de las bibliotecas particulares de Barcelona expuesto por C. Batlle.²⁶

La descripción de cada uno de estos libros figura en el apartado X-2 a 52 y 59 del inventario.²⁷ Treinta y cinco de estos libros estaban escritos sobre pergamino y quince en papel. Hay treinta y siete encuadernados en cuero (23 rojos, 8 verdes, 3 blancos, 2 negros 1 azul y uno del que no se indica el color, precisamente se trata del *Libre de les coses fetes per lo rey en Jacme appellat Sant*), uno tiene además una pieza de seda roja con una franja amarilla (X-21) y otro encuadernado completamente en seda roja y blanca formando cuadros, con cierres de plata dorada (X-52).

Gracias a un documento publicado por Madurell sabemos que las *Historias Troyanas* de Guido delle Colonne fueron compradas en la subasta de los bienes de Domènec Pons, canónigo-arcediano mayor de la Catedral de Barcelona, al precio de 1 libra, 5 sueldos;²⁸ y que el escudero de Ferrer, Alzeas Araus,^{28 bis} entre-

26. BATLLE, Carmen, *Las bibliotecas de los ciudadanos de Barcelona en el siglo XV*. en CASA DE VELÁZQUEZ. Colloque. 1981. Madrid. *Livre et lecture en Espagne et en France sous l'Ancien Régime*. Paris, Editions A.D.P.F., 1981, p. 15-34.

27. Los libros en catalán que constan en el inventario han sido publicados por J. M.^a MADURELL, *Manuscrits en català anteriors a la impremta (1321-1474). Contribució al seu estudi*. Barcelona, Associació Nacional de Bibliotecaris, Arxivers i Arqueòlegs, 1974. Esta obra nos ha sido de gran utilidad para identificar alguno de los autores.

28. MADURELL, J. M.^a, *Manuscrits en català...* doc. 41-3 (25 de agosto-1 de septiembre de 1417).

28 bis. Alzeas Araus o Algeas Araut también aparece en el testamento de Ferrer: su hija será una de las diez jóvenes dotadas con 100 sueldos con el fin de casarlas.

gó tres libros escritos en catalán al mercader Joan Llobera como garantía de las dos libras que le debía. Se trataba de un Valerio, del *Llibre dels Àngels* de Eiximenis y de la *Summa de collacionibus* de Juan de Gales.²⁹

En esta habitación había también una mesa, *on lo dit defunt scrivia* (X-156), cuatro candelabros *pintats ab senyal de Gualbes* (X-154) y otro *morsch ab diverses ymages* (X-159). Entre los objetos que aún no hemos mencionado destacan un tablero grande de ajedrez (X-167), *un drap de peus ab V senyals de Gualbes ab xipellets al entorn del dit senyal* (X-102) y *un drap de Ras vermell ab brots verts e fulles blaves, lo qual lo dit senyor tenia en les espatlles a la taula* (X-103).

Había además una adarga pintada de oro con la inscripción *veritat* (X-119), que quizás fuera el emblema de Ferrer, pues aparece escrito en oro en medio de un estandarte de seda blanca que estaba en la torre rústica (XVII-5) y en un cortinaje de cama que estaba en su propio dormitorio (I-109).

Son muy variados los objetos en donde aparecen las señales y colores heráldicos de los Gualbes: estandartes (XVII-6), escudos (IV-11, XX-5), adargas (X-147), cortinas (II-8, VIII-5), cubrecamas (II-16, XVI-8), candelabros (X-154), cofres (X-106), bancos (III-8, IV-6, VIII-6, X-150), paños (X-102, 157), sillas (X-155), armas (X-94, 96), cáliz (X-55)... Esta profusión de emblemas contribuiría, sin duda, a recordar a propios y extraños el linaje al cual pertenecían.

La torre

Estaba situada junto al camino que iba del monasterio del Carmen al de Montealegre. Tenía cinco dormitorios, comedor, despensa, cocina, dos bodegas, un desván compuesto por dos habitaciones, *porxo* y capilla. La finca incluía una viña de más de cuatro yugadas (unos 2.500 metros cuadrados), y junto a ésta había otras sobre las que Ferrer de Gualbes percibía diversos censos (XXI-32).

Aunque los enseres de la torre son escasos, en comparación con la vivienda del Regomir, la totalidad de la finca debía tener un valor apreciable, pues la parte que según el testamento de Ferrer correspondía a su hija soltera Brígida, se tasa en 2.000 sueldos.

No parece, como sería lógico esperar, que en la finca hubiesen animales domésticos: mulas, gallinas, conejos, cerdos... La ausencia de ropa indica también que la casa no se habitaba con frecuencia, a lo sumo en verano o durante la vendimia. Posiblemente la casa estuviera al cuidado de un mayordomo, ya

29. MADURELL, J. M.^a, *Manuscrits en català...* doc. 39 (12 de enero de 1417).

que en el inventario se menciona un dormitorio destinado a él, situado junto a la entrada.

La principal riqueza de esta propiedad debía ser el vino, motivo por el cual la descripción de los *sellers* (XXVI y XXVII) es muy minuciosa: entre las dos bodegas contamos nueve botas con una capacidad total de 9.047 litros y siete *cups* que podían contener 4.464 kilogramos de uva. Nos llama la atención una caldera de cobre para cocer vino, quizá para hacer arrope.

De entre los distintos objetos que hay en la casa destacan una bandera real grande, de seda amarilla y roja (XVII-4), un estandarte de seda blanca en cuyo centro está escrito en oro el lema «*veritat*» (XVII-4), y otro estandarte de seda blanca y azul con el signo de los Gualbes (XVII-6).

Objetos de plata

Los objetos de plata se describen en el apartado XXX: se trata de diversas piezas de vajilla, indicando su peso y si están marcadas. El peso total de los enseres relacionados asciende a 226 onzas, 3 cuartos y 3 argenzos.

Destacan por sus esmaltes una bandeja y un jarro pequeño (XXX-1 y 11).

En otros apartados del inventario figuran objetos que contiene materiales nobles: plata dorada, esmaltes y marfil (X-94, 96 y 97).

Censales, censos y violarios

Todos los censales percibidos por Ferrer de Gualbes se hallan agrupados en el apartado XXXI.³⁰ Suman un total de veintidós censales y dos violarios, con una renta anual de 290 libras, 19 sueldos, 10 dineros y un valor de 4.275 libras, 7 sueldos.

Uno de los censales lo percibía sobre la Cámara Apostólica de la Seo de Zaragoza, rindiéndole 40 libras anuales sobre un precio de 560 libras (comprado el 13-10-1407); este censo originó una sentencia de veto dictada por la corte del arzobispo de Zaragoza (XXXI-20).

Los censos sobre casas de Barcelona y Perpinyà le rendían 32 sueldos, 6 dineros y 70 morabetinos anuales.

En conjunto, todo manifiesta la riqueza de este ciudadano honrado, que vivía con holgura y refinamiento, características que consideramos extensivas a los demás hombres del mismo estamento, como los Llull, Deztorrent, Carbó, Dusay, y a los grandes mercaderes llamados Vilatorra, Llobera, etc., componentes todos ellos del poderoso patriciado de la Barcelona meviela.

30. Véanse los detalles en el cuadro adjunto.

CENSALES Y VIOLARIOS PERCIBIDOS POR FERRER DE GUALBES

<i>Emisor</i>	<i>Pensión anual</i>	<i>Fecha cobro</i>	<i>Precio</i>	<i>Interés %/oo</i>	<i>Vendedor</i>	<i>Fecha compra</i>	<i>Notario</i>
Bernat de Senesterra y esposa	22 l. 10 s.	31 julio	360 l.	—		7-VIII-1360	Gabriel Canyelles
Cámara Apostólica Catedral de Zaragoza	40 l.	4 octubre	560 l.	—	Francesc de Blanes, canónigo, comisario del Papa	13-x-1407	Francesc Fuster
«Universitat» de Mallorca	50 l.	18 octubre	800 l.	—	G. de Fenollet, mercader, síndico de Mallorca	15-x-1407	Arnau Lledó
(violario)	4 l.	8 febrero	—	—	P. Ferran, barbero	8-II-1418	Joan Franch
—	7 l.	5 marzo	84 l.	12.000	Felip de Guimerà, donzell	5-III-1418	Arnau Lledó
—	15 l. 12 s. 6 d.	22 marzo	250 l.	16.000	Ramon Canyelles y Ramonet Canyelles, mercader	18-III-1418	Llorenç de Casanova
(violario)	100 s.	18 junio	35 l.	—	Gabriel Ferruç, escribano, y Antonia, esposa	18-IV-1418	Llorenç de Casanova
—	9 l. 8 d.	21 junio	55 l.	12.000	Jaume Morató	20-VI-1418	Arnau Lledó
—	5 l. 16 s. 8 d.	9 septiembre	70 l.	12.000	Bernat Lunes, Dr. en Leyes, y Margarida, esposa	5-IX-1418	Llorenç de Casanova
—	100 s.	24 junio	70 l.	14.000	Joan Alsina, tejedor de lana	24-VII-1419	Bartomeu Masons
—	3 l.	30 mayo	30 l.	—	Antoni Ferriol y Francesca, esposa	30-V-1420	Ferrer Verdaguer
—	80 s.	9 mayo	44 l. 13 s. 8 d.	—	Bernat Vallí, hostaler, Margarida, esposa y Bernat Vallí, hijo	9-V-1420	Llorenç de Casanova
—	60 s.	27 julio	30 l.	—	Joan Oliver, paraire, y Maria, esposa	27-VII-1420	Ferrer Verdaguer

CENSALES Y VIOLARIOS PERCIBIDOS POR FERRER DE GUALBES (continuación)

<i>Emisor</i>	<i>Pensión anual</i>	<i>Fecha cobro</i>	<i>Precio</i>	<i>Interés %/100</i>	<i>Vendedor</i>	<i>Fecha compra</i>	<i>Notario</i>
—	100 s.	14 noviembre	65 l.	13.000	P. Sarrió, pbro. Miquel Gil, segellador, e Isabel, esposa	14-xi-1420	Joan Corró
—	5 l. 15s.	20 diciembre	80 l. 10 s	14.000	Bartomeu Costa, canónigo, Joan Costa, ferrer, y Margarida, esposa	20-xii-1420	Joan Corró
—	6 l.	3 enero	84 l.	—	Antonia, viuda de P. Riba, flassader	31-i-1421	Joan Oliver
—	34 l.	26 junio	442 l.	—	Nicolau Ferrer, pellicer.	26-vi-1421	Berenguer Padrosell
—	8 l.	28 junio	112 l.	—	Fray Galceran Carbó; Galceran Carbó; Agues, viuda de Bernat Andreu Turrell y Bernat Turrell	28-vii-1422	Ferrer Verdaguer
General de Cataluña	25 l.	20 julio	400 l.	—	Fray Joan de Carigues y Lloranç Redon, burgués de Perpinyà	20-vii-1922	Ferrer Verdaguer
—	10 l.	14 julio	110 l.	—	Joan de Tovar, canónigo de Sevilla y Burgos	14-vii-EGLL	Gabriel Canyelles
Aljama de judíos de Perpinyà	18 l. 17 s. 4 d.	25 dic. y 24 junio	471 l. 13 s. 4 d.	25.000	—	—	—
Blanca, viuda de G. Gras	13 s. 6 d.	1 abril y 1 octubre	51 l. 10 s.	—	—	—	—
—	5 l.	29 octubre	70 l.	—	—	—	Joan Franch

CENSOS PERCIBIDOS POR FERRER DE GUALBES

<i>Censatario</i>	<i>Inmueble</i>	<i>Lugar</i>	<i>Cantidad</i>	<i>Fecha de cobro</i>
Herederos de Antoni Font, dif.	alberc	carrer de la Mar	2 s.	25 diciembre
Berenguer Bonet, argenter	alberc	carrer de la Mar, cerca de las Escoles Novelles	30 s. 6 d.	25 diciembre - 24 junio
Aljama de judíos de Perpinyà	alberc	de la aljama de Perpinyà	23 morabelinos	25 abril - 20 octubre
Arnau Riera, argenter	2 albercs	carrer de la Mar, cerca de las Escoles Novelles	20 morab.	25 abril - 20 octubre
P. Corts, candeler de cera	2 albercs	carrer de la Mar, cerca de las Escoles Novelles	14 morab.	15 abril - 15 octubre
Manuel Costa, mercader	alberc	carrer de Basella	8 morab.	Pascua - 29 septiembre
Eulalia, mujer de Antoni Cases	viña plantada (de 1 yugada)	territorio de Barcelona, junto a la torre de Ferrer de Gualbes	5 morab.	15 agosto

CENSOS PAGADOS POR FERRER DE GUALBES

<i>Receptor</i>	<i>Inmueble</i>	<i>Lugar</i>	<i>Cantidad</i>	<i>Fecha de pago</i>
«bací» de los pobres vergonzantes de Santa María del Mar	alberc	carrer de Basella, junto al que habitaba Manuel Costa	40 morab.	—

I

1423, septiembre, 1, Barcelona

Testamento de Ferrer de Gualbes, hijo de Ponç y de Caterina.

ACB. Gabriel Canyelles. Primus liber testamentorum, ff. 183v-185r.

Die lune XIII^a die septembris anno a nativitate Domini M^o CCCC^o XXIII^o post meridiem tradito ipsa die corpore infrascripti testatoris ecclesiastice sepulture, qui decessit XII^a die eiusdem mensis septembris, fuit publicatum infrascriptum testamentum intus hospicium habitacionis eiusdem manumissoribus et heredi ac uxori infrascriptis de cuius publicacione petierunt et requisiverunt fieri et radi eis quibus intererit unum et plura publica instrumenta presentibus testibus discretis Salvatore Fiadelli et Petro Pila, presbiteris beneficiatis in Sede Barchinonense.

In Christi nomine, Amen. Ego Fferrarius de Gualbis, civis Barchinone, licet corpore languens mentis tamen perfruens ratione et cum firma loquela meum facio et ordino testamentum. Eligens manumissores et huius mei testamenti exequutores honorabile et religiosum fratrem Iohannem de Serinyano, magistrum in sacra theologia, ordinis fratrum minorum,¹ confessorum meum; Ludovicum de Gualbis maiorem dierum, consanguineum meum; Nicholaum de Gualbis; Fferrarium Nicholaum de Gualbis, filios meos, ac discretum Petrum de Plano, de parentela mea, presbiterum beneficiatum in Sede Barchinone, quos sic carius possum deprecor eisque plenam dono et confero potestatem quod si me mori contingerit ante quam aliud faciam sive ordinem testamentum ipsi compleant et exequantur hoc meum testamentum seu hanc meam ultimam voluntatem, prout inferius scriptum invenerit et contentum. Et si forte oneris dicti manumissoris mei his complendis et exequendis² noluerint aut non potuerint interesse salute quatuor, tres et duo eorum in absentia seu defectu aliorum ea nichilominus exequantur.

Primum enim et ante omnia volo quod omnia debita que debeam solvantur et omnes iniurie ad quarum restitutionem tenear, restituantur de bonis meis breviter, simpliciter, summarie et de plano sine diffugio et malicia et sine iudicii strepitu et figura secundum dominum Deum et anima meam forum, prout de eis apparuerit per³ testes vel instrumenta aut alia legitima documenta.

Eligo corpori meo sepulturam intus ecclesiam beate Marie de Mari Barchinone, in capella videlicet et tumulo agnacionis mee dels Gualbes quam sepulturam et omnis exequias eiusdem volo in omnibus et per omnia fieri⁴ ad notitia dictorum manumissorum meorum. Et ego de bonis meis volo erogari singulis pauperibus die sepulture mee declinantibus ad hospicium meum pro elemosina petenda singulos quatuor denarios. Item volo per dictos manumissores meos erogari mille solidos barchinonenses in auxilium sustentacionis vite decem pauperum verecundorum per ipsos meos manumissores eligendorum ero-

gando cuilibet centum solidos. Item volo per eosdem meos manumissores erogari decem puellis pauperibus maritandis, de quibus volo esse unam quadam filiam d'en Algeas Araut olim domestici mei et ceteras eligant iidem manusmissores mei. Alios mille solidos erogando cuilibet ipsarum puellarum in auxilium maritandi centum solidos. Item volo celebrari pro anima mea triginta tres missas que dicuntur de sancto Amatore per presbiterum seu presbiteros eligendos per dictos manusmissores meos. Item dimitto ecclesie sancti Iusti Barchinone iure parrochianatus viginti solidos. Item operi eiusdem ecclesie sancti Iusti alios viginti solidos. Item hospitali sancte Crucis civitatis Barchinone centum solidos. Item operi Sedis Barchinone vigint solidos. Item dimitto hospitalis Sancti Spiritu Villefranche Penitensis quinquaginta libras barchinonenses in emendam et satisfaccionem omnium in quibus eidem hospitali tenear tam ex testamento domini patris mei quam alio quovismodo.

Item dimitto cuilibet manumissori meo pro onere manumissorie centum solidos. Item dicto magistro Iohanni de Serinyano, confessori meo, ultra legatum manumissorie alios centum solidos. Item honorabile Ludovico de Gualbis ultra legatum manumissorie quinquaginta libras barchinonenses. Item dominabus Ysabeli, nurui mee, uxoris dicti Nicholay de Gualbis, et Isabeli, nurui mee, uxoris dicti Fferrari Nicholay de Gualbis utriusque earum decem libras. Item discreto Bartholomeo Iohannis, clerico mecum comoranti, viginti quinque libras et ulterius quitto, absolve et diffino ipsum Bartholomeum Iohannis et bona sua ab omni et singula administracione quam pro me tenuerit et ab omnibus receptis que pro me fecerit usquequaque de quibus omnibus et singulis michi plenarie satisffecit mee omnimode voluntati. Item similis quitto, absolve et diffinio discretum Arnaldum Abella, presbiterum a quacumque administracione quam usque in presentem diem tenuerit de hospitali Sancti Spiritus predicto et ratione eiusdem hospitalis. Item dimitto domine Anthonie, uxor Georgii Ermengol, ballisterii, viginti quinque libras barchinonenses.

Laudo, aprobo, ratifico et confirmo domine Francine, uxori mee, dotem suam et sponsalicium suum, prout in suis instrumentis dotalibus continetur, que dos est viginti mille solidi barchinonenses in quibus fuit michi plenarie satisfactum³ et qui viginti mille solidi sunt omnis smerciati in certis censualibus mortuis michi tantum dotalibus durantum matrimonio inter me et eam que quidem censualia mortua eidem uxore mee cum presenti restituo simul cum omnibus et singulis instrumentis pro ipsis censualibus facientibus que liberaliter et realiter volo restitui et tradi eidem uxorem meam tamquam sua propria. Et nichilominus lego eidem uxorem meam pro anno luctus et vestibus lugubribus centum libras barchinonensias. Et omnes vestes per me ad usum corporis sui factas et etiam pannum de *burell* de Mustivaler quod nuper emptuum fuit ad opus cuiusdam vestitum eiusdem uxoris mee. Dimitto iuraque et dari volo eidem uxor meam omnia iocalia per me sibi data inclusoquadam iocali quod similiter sibi dimitto cuiusdam videlicet crucis sive ipsam crucem cum quodam pede et cum ymaginibus crucifixi in una parte, et beate virginis Dei genitricis in altera parti cum ligno Domini. Et etiam⁴ dimitto eidem uxore me toto tempore vite sue iure usufructuario quandum caste vixerit et sine viro, totum ipsum censuale

mortuum pensionis annuale viginti duarum librarum et decem solidorum quod ego recipio anno quolibet super bonis nobilium Bernardi de Senesterra et domina Geralde quondam uxore sue tricesima prima die iulii quorum instrumenta confecit Gabriel Canyelles notarius infrascriptus. Et volo quod in casu luicionis ipsius censualis precium eiusdem deponatur in tabula cambii civitatis Barchinone et aliud nolo ipsum precium levare nisi pro esmercio fiendo in altero censuali ad opus usufructus eiusdem uxore mee. Et sic fiat successive cocient, quociens evenerit casus luicionis censualis ipsius usufructus. Et ulterius dimitto eidem uxore mee servitium Lucie, serve mee, de genere tartorum per tres scilicet annos continuos post obitum meum quibus tribus annis huiusdi servitii et ipso servicio completis et finitis et no ante et nunc pro tunc facio et dimitto ipsam Luciam, serva mea, francham, liberam et alforram cum plenissima libertate.

Item dimitto dicto Nicholao de Gualbis, filio meo, centum libras barchinonenses in quibus et in mille libris sibi donavi tempore nupciarum habendis per eum post obitum meum ipsum Nicholaum michi heredem instituo pactis et condicionibus in donacione ipsarum mille librarum apposis et contentis remanentibus savis. Et est certum quod iuxta quandam diffinicionem inter me et ipsum sequitam et ad minute factam et firmatam eum instrumento recepto per discretum Iohannem Roqueta notarium restabant per me ad solvendum quadringente libre de quibus solvi iam eidem Nicholao centum florenos. Residuum ipsarum quadringentarum librarum volo sibi solvi, volo tamen quod si dictus Nicholaus questionem aliquam fecerit in bonis meis ratione aliquorum contentorum in diffinicione predicta de iure vel de facto quod careat presente legato centum librarum et in eo casu dimitto tunc sibi iure institucionis decem libras loco dictarum centum librarum.

Item dimitto Iohanneto Nicholai de Gualbis, filio meo, per tota parte hereditate legitima et alio quolibet iure sibi competenti in bonis meis quingentos florenos auri Aragonum in quibus ipsum michi heredem instituo. Dimitto iuresque eidem Iohanneto Nicholao sclavum meum nigrum vocatum *Julia*.

Item dimitto domine *Jacmete* filie mee, uxori venerabili Mathei Cardona, militis, iure institucionis decem libras barchinonenses in quibus et in eo quod sibi dedi suarum tempore nupciarum eam michi heredem instituo remanentibus salvis vinculis et condicionibus in instrumentis suis nupcialibus apposis et contentis.

Item dimitto Brigide, domicelle filie mee, pro tota parte hereditate legitima in alio quolibet iure sibi pertinenti in bonis meis viginti septem mille solidos barchinonenses cum quibus habebit complementum ad quadraginta mille solidos habito respectu ad undecim mille solidos quos domina mater sua, quondam uxor mea, sibi dimisit et ad duos mille solidos quos ad partem suam ut credo habebit ex et de precio turris que est in civitate Barchinone in vico quo itur de monasterio Carmeli ad monasterium de Montealacris. Et si pars dicte Brigida non sufficerit ad ipsos duos mille solidos volo ad ipsos de aliis bonis meis sibi fieri debitum complementum et si ultrum ipsos escesserit dicta pars sua cedat utilitatis et sit proprium dicte Brigide. Sed si dicta Brigida filia mea,

decesserit quodcumque sine lebiris de legitimo et carnali matrimonio procreatis uno vel pluribus non venientibus ad etatem pubertatis volo quod possit testari in alias suas facere voluntates de decem mille solidis ex et de dictis viginti septem mille solidos et totum residuum ipsorum viginti septem mille solidorum heredi meo revertatur si vero cum talibus liberis decesserit tunc de omnibus dictis viginti septem mille solidis possit libere suas facere voluntates.

Item dimitto Paulo de Gualbis, filio meo, canonico Barchinone, iure institutionis et pro tota parte hereditate legitima et alio quolibet iure sibi pertinenti in bonis meis centum florenos auri Aragonum et ex altera parte unum librum pulchrum cohoptum de vimilio vocatum *Text de Sentencias*.

Omnia vero alia bona mea mobilia et immobilia res et iura universa quocumque sint ubicumque dimitto et concedo dicto Fferrario Nicholao de Gualbis, filio meo, instituens ipsum Fferrarium Nicholaum de Gualbis, filium meum, michi heredem universalem ad omnes suas voluntates libere faciendas. Rogo tamen ipsum Fferrarium Nicholaum ut in suo testamento prosequitur favorabili dictum Johannetum Nicholaum fratrem suum et dictam Brigidam sororem suam ipsamque Brigide in sua collocatione dirigat et habeat recomissam in hoc enim michi quod plurimum complacebit.

Hec est autem ultima voluntas mea quo volo valere iure testamenti. Et si forte non valet aut valere non poterit iure testamenti salutem volo quod valeat iure codicillorum et nuncupatim et cuiuslibet alterius ultime voluntatis quo melius de iure valere poterit et tenere novissime volo quod de presenti meo testamento fiant et tradentur per notarium infrascriptum tot originalia clausule et transumpta quot eidem notarium fiendus visum fuerit et tradenda.

Actum est hoc Barchinone intus hospicium quod dictus testator habet satis prope locum vocatum *lo Regomir* et intus cameram constitutam supra introhitum ipsius hospicii prima die septembri anno a nativitate Domini millesimo CCCC° vicesimo tercio. Signum Fferrarii de Gualbis testatoris predicti qui hoc meum testamentum seu hanc meam ultimam voluntatem laudo, concedo et firmo.

Testes vocati et rogati huius rei sunt honorabiles Bartholomeus de Palaciolo, miles domiciliatus in civitate Barchinone; Petrus Ribalta, Bernardus Marquet Ça Tria, discretum Bartholomeus Ripoll, notarius et Clemens de Vallo, cives Barchinone.

1. *interlineado*: ordinis fratrum minorum.
2. *interlineado*; *tachado*: attendendis
3. *tachado*: legitima documenta.
4. *interlineado*.
5. *tachado*: tam in peccunia quam in
6. *interlineado*.

II

1423, septiembre, 11

Inventario de los bienes de Ferrer de Gualbes, hijo de Ponç y de Caterina.

ACB, Gabriel Canyelles, Inventaris, bossa 1.^a (II).

Die sabbati undecima mensis septembris anno a nativitate Domini millesimo quadringentesimo vicesimo tertio habuerit exordium sequens inventarium factum de bonis honorabili Fferrarii de Gualbis, quondam civis Barchinone, ad instanciam honorabili Fferrarii Nicholay de Gualbis, filii et heredie universalis dicti honorabili Fferrarii, quondam.

I — Primerament en la CAMBRA hon lo dit deffunt geya, les coses següents:

- 1 — Primerament un lit de VI postts ab sos petges.
- 2 — Item una màrfeга plena de palles.
- 3 — Item una flassada, de pocha valor, per cubrir la dita màrfeга.
- 4 — Item un parell de matalasos ab les cubertes de fustani blau e blanch ab les sotanes de canamàs blau.
- 5 — Item un trevesser¹ de fluxell ab cuberta de cosseril.
- 6 — Item un cofre pintat de gruxos ab barres trevesseres vermelles ab sa clau, dins lo qual eren les coses següents:
- 7 — Primo una flassada de borra blanca cardada ab lists primes burelles als caps.
- 8 — Item una vànova feta a bastes de dos fils, de V teles, la cuberta de li e la cotana de stopa.
- 9 — Item una altra vànova prima, de V teles, ab la cuberta de cotonina e la sotana de li feta a obra de puntes.
- 10 — Item una altra vànova scatada tota de li, de V teles e terça.
- 11 — Item una altra vànova de cotonina demunt e devall bastada a bastes de dos fils.
- 12 — Item un parell de cuxins de fluxell menys de cubertes.
- 13 — Item un altra cofre semblant del prop dit ab se clau, dins lo qual eren les coses següents:
- 14 — Primerament una vànova, de IIII teles, bastada ab basta de III fils, tota de li.
- 15 — Item un cobertor ab les votes amples² de theferà vermell encagat en lo mig, de drap d'or de Lucha sobre ceda blava,³ folrat de tela blava de diverses obratges, oldà, de V telles en la folradura.
- 16 — Item III lançols de drap de stopa, de IIII telles cascú.

- 17 — Item un parell de lansols de cànam, de IIII telles cascú.
- 18 — Item un altre parell de lansols de cànam, de tres telles e mige cascú.
- 19 — Item un pare de lansols de cànam, de III telles cascú.
- 20 — Item un altre parell de lansols, de III telles, de drap ample de li
- 21 — Item un lansol de li, de III telles.
- 22 — Item un altre lansol, de III telles e miga, de li
- 23 — Item un parell de lansols de cànam, de III telles.
- 24 — Item un lansol de li, de III telles e miga.
- 25 — Item un lansol de li, de IIII telles.
- 26 — Item un parell de cuxins de fluxell ab los caps de thefatà vert e ab cubertes de li.
- 27 — Item III cuxins, dos grans e un poch, de ploma, lo petit ab cuberta e los dos grans menys de cuberta.
- 28 — Item un altre cofre semblant del prop dit ab sa clau, dins lo qual havia havia les robes següents:
- 29 — Primo una vànova obra de miga reiola, de III telles, de drap ample, la cuberta de li e la sotana de stopa.
- 30 — Item un parell de lansols grans de drap de li prims, de dues telles, rendats.
- 31 — Item un altre parell de lansols de li prims, de III telles e miga afegides ab randa.
- 32 — Item un lansol de li, de II telles, de drap ample.
- 33 — Item un lansol, de III telles, oldà ab randa.
- 34 — Item un parell de cuxins brodats d'or e de ceda ab sengles al mig coronada e ab botons grans rendats al caps.
- 35 — Item una almaxia palosa ab un forat a la un cap.
- 36 — Item un parell de lansols grans de li, de IIII telles.
- 37 — Item un parell de li, de III telles cascú, e la I és esquinsat.
- 38 — Item una peça de drap de li nou, la qual tira XII canes.
- 39 — Item un tovalló francès, lo qual tira V canes e miga.
- 40 — Item un altre tovalló francès, lo qual tira IIII canes.
- 41 — Item unes tovalles franceses ab lists amples blaves als caps, lo qual tira IIII canas.
- 42 — Item unes altres tovalles franceges primes blanques, totes les quals tiren VIII canes.
- 43 — Item unes tovalles franceses ab listes blaves als caps, les quals tiren III canes.
- 44 — Item II tovalles en un passol franceses ab listes blaves als caps, les quals tiren III canes e miga cascuna.
- 45 — Item unes tovalles grans franceses, les quals tiren V canes.
- 46 — Item uns tovallons francesos tots blanchs, los quals tiren IIII canes
- 47 — Item unes tovalles ab listes blaves als caps, de li, les quals tiren IIII canes.
- 48 — Item dues tovalles en un paçol, totes blanques, les quals tiren II canes e miga cascuna.

- 49 — Item unes tovalles petites, les quals tiren una cana, de li.
- 50 — Item dos tovallons nous cruus, los quals tiren entre amdosos XI canes e miga.
- 51 — Item X tovalloles en I pessol de li, noves, e tiren cascuna I cana.
- 52 — Item VI tovalloles en I pessol de li, noves, qui tiren una cana cascuna.
- 53 — Item II tovallons en I pessol, ab listes blaves als caps.
- 54 — Item una tovallola de stopa, la qual tira II canes e caucom més.
- 55 — Item un tovalló, lo qual tira una cana, ab listes blaves als caps.
- 56 — Item un cofre de xiprer petit enlaunat ab sa clau, dins lo qual eren les robes següents:
- 57 — Primo unes tovalles fraceses totes blanques, de les quals tiren dues canes e miga.
- 58 — Item unes tovalles de li oldanes, ab listes blanques als caps, qui tireu II canes.
- 59 — Item unes tovalles petites totes blanques per adrassador.
- 60 — Item una tovallola de stopa.
- 61 — Item un parell de exugamans de cànam.
- 62 — Item una senaya en la qual havia, entre rams e capdells,⁹ LXX rams⁴ de fill de stopa.
- 63 — Item CCXXIIII parells de serros de li pentinat de l'Alger, los quals eren dins dues cuxineres.
- 64 — Item XXXVIII parells de serros de li de Alaxandria pentinat, los quals eran dins una olla de terra.
- 65 — Item un altre cofre de xiprer semblant del pus prop dit ab sa clau, dins lo qual havia diversos pedaços.
- 66 — Item un altre cofre encuyrat e enlaunat, dins lo qual eren les robes següents:
- 67 — Primo una tella de III canes, de li, qui tira III canes.
- 68 — Item dues telles oldanes, qui cascuna tira II canes.
- 69 — Item unes tovalles ab sengles listes blaves als caps, noves,⁷ los quals tiren II canes e miga.
- 70 — Item unes altres tovalles oldanes, los quals tiren II canes e dos palms.
- 71 — Item unes altres tovalles oldanes, los quals tiren dues canes.
- 72 — Item III tovalloles squinsades.
- 73 — Item unes tovalles les quals tiren II canes.
- 74 — Item unes altres semblant de les prop dites.
- 75 — Item altres tovalles, les quals tiren II canes e II palms.
- 76 — Item unes tovalles ab listes blaves als caps, les quals tiren dues canes e miga.
- 77 — Item unes altres tovalles totes blanques, les quals tiren dues canes.

- 78 — Item XXIII tovallons senas (sic), los quals tiren uns ab altres de V en VI palms.
- 79 — Item III tovallons semblants dels prop dits.
- 80 — Item un tovalló, lo qual tira X palms.
- 81 — Item III tovalles de canamàs abtes per pastar.
- 82 — Item IIII exegamans de canamàs.
- 83 — Item un cuxí, sens cuberta, de fluxell.
- 84 — Item un altre cofre pintat semblants dels primers dits, dins lo qual havia les robes següents:
- 85 — Primo un vestit de dona,⁴ de Mallines negres, folrat lo cors de tela negra ab les mànegues folrades de panxes de vays e mantell e manteta e clotxa del dit drap, tot folrat de panxes de vays.
- 86 — Item un cot de Verví negre, folrat lo cors de tela negra e les mànegues de terçanell negre.
- 87 — Item un mantell e una manteta del dit drap, folrat de semblant terçanell.
- 88 — Item un altre cot de drap de Çeret negre, sens folradura.
- 89 — Item un mantell de Dui negre, sens folradura.
- 90 — Item una gonella de Mallines roges, folrada de tela blanca.
- 91 — Item una gonella blanca.
- 92 — Item diversos pedassos de drap de lana de diverses colors.
- 93 — Item una gonella de Dui vert, sens folradura.
Totes les quals robes en lo prop dit cofre designades són de madona per lexa per lo dit defunt a ella feta.
- 94 — Item un troç de drap de Mustivaler burell, lo qual tira V canes e miga, lo qual era stat pres per un vestit ab de madonas e a ella semblantment geguit per lo dit defunt.
- 95 — Item havia en lo dit cofre d'altre part dues cotades de dossos de vays qui són fora lo dit cofre.
- 96 — Item un artibanch pintat semblant de lo dessus primers dits cofrens, de III cases, qui restava devant lo lit ab sa clau, en cascuna casa, dins lo qual havia les robes següents:
- 97 — Primo LXI ram de fil de li prim, lo qual stava enbolicat en un axugamans squinçat.
- 98 — Item XXX entrecapdels e rams de fil grossos de li.
- 99 — Item un pot gran de vidra en que ha conserva.
- 100 — Item VI cubertes de cuxins de drap de li ab cordoneres als caps.
- 101 — Item VI bragues de li.
- 102 — Item dues camises de hom, de li.
- 103 — Item XLIII serros de li.
- 104 — Item una ampola gran de vida, en que ha aygua ros.
- 105 — Item un faro de vidra domesquí ab pom de leutó.
- 106 — Item un oratori encaxat, lo qual és pintat de part de sobra de vert e

dins vermell e és hi la ymage de Ihesu Crist e la Nativitat de Ihesu Crist.

- 107 — Item un stoig negre pintat de diverses colors.
 108 — Item un artipanch (sic) vermell de dues cases, en que tenien lo pa e lo argent, ab sa clau.
 109 — Item un cortinatge de V pessas, entre sobre cel e tot, qui staven sobra lo dit lit, e en cascuna pessa havia una donzella qui té una cadena en la mà e en aquella cadena stà ligat un leó al peu de la donzella e ab un titol qui és scrit ab letres d'aur qui diu «veritat» e en cada pessa ha IIII aucells pintats qui han nom signes tots blancs.
 110 — Item un siti larch' qui stà sobre lo bancal del lit.
 111 — Item un bancal ubert qui stava entre lo lit e la paret.
 112 — Item un tapit vermell pintat de diverses colors.

II. Item en la RECAMBRA en que ha un mitga de fust en que jahian les fembres foren atrobades les coses següents:

- 1 — Primo un lit de V posts d'àlber, ab sos petges.
 2 — Item una màrfega plena de palles.
 3 — Item un matalaff listat ab la cuberta blanca e blava, ab la çotana de de canamàs negra.
 4 — Item un travesser de ploma tot de cànem blanc.
 5 — Item una vànova bastada, ab la cuberta de li, de dos fils e la çotana de li, de pocha valor.
 6 — Item dos lansols de cànem, de III teles, la I bo e l'altre oldà.
 7 — Item una flassada blanca grossa ab listes de diversos colors als caps, la qual segons que dehian és d'en Johan de Galbes.
 8 — Item unes cortines antigues verdes ab senyal de Gualbes, e són V pessas.
 9 — Item un lit encaxat ab V posts.
 10 — Item una màrfega buyda.
 11 — Item un matalaff de cànem blanc.
 12 — Item un travesser de ploma cubert de cosseril.
 13 — Item un cofre enlaunat ab sa clau, buyt.
 14 — Item un armari de fust d'àlber, qui stave peniat a la paret ab un sostre.

Item en l'altra miga de la dita recambra foren trobades les coses següents:

- 15 — Primo una caxa gran veneciana ab sa clau, dins la qual havia les robes següents:
 16 — Item dos cobertos de lit de drap vermell,⁹⁹ qui foren fets del tendal de la galera com lo dit defunt fou capità de V galeras, pintats per lo mig de cadescú un gran senyal de Gualbes ab fullatges verts, blancs e grochs.
 17 — Item un cobertor del dit drap vermell ab vetes blanques al entorn.
 18 — Item una vànova ab puntes, de drap de li, flandesa, de pocha valor.

- 19 — Item una vànova squinsada de li, bastada de dos fils.
- 20 — Item una flassada barrada blanca e blava ab listons vermells.
- 21 — Item una flassada blanca ab listes de diverses colors als caps.
- 22 — Item una altre flassada ab listes blanques e de blau clar e listons vermels.
- 23 — Item una altre flassada burella ab listes blaves, blanques e burelles als caps e listons grochs e vermells.
- 24 — Item un trevesser tot blau de canam,¹¹ de larch de V palms, de ploma.
- 25 — Item un cofre gran encuyrat e enlaunat ab sa clau, en que stava pelliceria de vays e de d'ossos, que tenia penyora per censal.

- 26 — Item una altra caxa gran ab sa clau, dins la qual havia les robes següents:
- 27 — Primo una cortera e miga de amenlas.
- 28 — Item una miga rova de li d'Alaxandria qui no és encara pentinat.
- 29 — Item dues lliures de stopa d'Alexandria moxelada.

III. Item en la CAMBRA PINTADA foren trobades les robes següents:

- 1 — Primo un lit ab VI posts, de pi, e ab sos petges.
- 2 — Item una màrrega plena de palles.
- 3 — Item dos matalasos ab la cuberta de canamàs blau, e la I és ab ^m çotana blanca e és d'en Johan de Gualbes, e l'altre ab la cotana de canamàs groch.
- 4 — Item un travesser tot blanch cubert de cotonina grossera ple de ¹³ fluxell.
- 5 — Item una vànova bastada tota demunt e devall de cotonina de dos ¹⁴ fils.
- 6 — Item un cobertor bordat dessobre de blanch e blau ab la çotana de canamàs vert.
- 7 — Item un parell de llenzols de li, la I de III telas e l'altre de III telas e miga.
- 8 — Item un bancal qui stava davant lo lit, de dues cases, ab senyal de Ihesus e de Galbes, e en la una casa ha clau e en l'altre no, buyt.
- 9 — Item un siti larch listat ab listes blanques e blaves qui stava sobre lo dit bancal.
- 10 — Item un retaula vermell en que és pintat la ymage de la Verge Maria.

IV. Item en lo MANIADOR foren trobades les coses següents:

- 1 — Primo dues taules grans ab lus petges, la una del senyor e l'altre de companya.
- 2 — Item tres cadires de fust plegadisses.
- 3 — Item dues cadires de fust entergues.
- 4 — Item un bancal vermell desencaxat.

- 5 — Item una conqua gran ab tres peus e dos anells.
- 6 — Item un bancal vermell ab senyal de Gualbes.
- 7 — Item un altre bancal negre.
- 8 — Item un banch gran ab IIII petges.
- 9 — Item XII lances de fust e III gondongarts.
- 10 — Item un day.
- 11 — Item II scuts grans negres, cascú ab una barra travessera, ab senyal de Gualbes.
- 12 — Item V balestes de fust encuyrades.
- 13 — Item V pavesos tal com los demunt dits.
- 14 — Item dos pavesos blanchs e blaus.
- 15 — Item un drap pintat flandès qui stà a la paret peniat, en lo qual ha pintat ab pinzell moltes pintures axí de hòmens com de fembres e d'altres pintures.
- 16 — Item un dressador gran de fust levadis.
- 17 — Item un cànter de coure sotil.
- 18 — Item un cànter gran vert ab dues nanses.
- 19 — Item dos canalobres grans de coure, la I ab III tenidors de candeles e l'altre ab dos.
- 20 — Item un retaula gran larch en que és pintat sent Christòfol.
- 21 — Item un artibanch de dues cases ab se clau, en que tenen lo pa.
- 22 — Item un siti de canamàs negre gran qui estava sobre un banqual.

V. Item en la DESPENSA foren trobades les robes següents:

- 1 — Primo una pastera ab sos petges, de fust.
- 2 — Item dos sachs de forment qui cascú té III corteres.
- 3 — Item una farinera de dues cases ab sa clau.
- 4 — Item dues posts de pessar.

VI. Item en la CUYNA foren trobades les coses següents:

- 1 — Primo un fogons tots de ferro levadissos.
- 2 — Item dues olles de coure grans.
- 3 — Item dues olles de coure migenceras.
- 4 — Item una olla de coure petita.
- 5 — Item una caldera gran de aram.
- 6 — Item una altra caldera migencera de aram.
- 7 — Item dos asts de ferro, la I gran, l'altre poch.
- 8 — Item un capferro en que manar l'ast.
- 9 — Item un bugader encordat.
- 10 — Item uns ferros de caldera grans.
- 11 — Item una tassa de bugada gran.

- 12 — Item dues cassoles d'aram, una gran, altra patita.
- 13 — Item una cobertora de ferro.
- 14 — Item un armari gran de fust ab dues cases e ab sa clau.
- 15 — Item una lossa e una bramadora de ferro.
- 16 — Item V lumanes de ferro ab cullers de terra.
- 17 — Item una cassola d'aram gran.
- 18 — Item una conqua gran sens peus e anells.
- 19 — Item dos bessins de coure, la I ab anell e l'altre no.
- 20 — Item una mà de coure.
- 21 — Item un cogomar migencer de scalfar le xuí.
- 22 — Item una perola gran de aram per scalfar aygua de pestar.
- 23 — Item un bugador petit encordat.
- 24 — Item una caldera migencera de aram.

VII. Item en la CAMBRA DEL MESTRE DEL CANONGE foren trobades les robes següents:

- 1 — Primo un lit de V posts, de pi, ab sos petges.
- 2 — Item una màrrega plena de palles.
- 3 — Item un matalaff de fustani demunt e devall ab listes blanques e blaves.
- 4 — Item un travasser de fluxell cosseril.
- 5 — Item un parell de lansols de IIII teles cascú, la I de stopa de ³⁵ li, l'altre de cànam.
- 6 — Item una vànova bastada de II fils ab la cuberta de li e la çotana de stopa de V teles.
- 7 — Item una altra vànova de IIII teles ab la cuberta de li e la sotana de stopa feta a puntes.
- 8 — Item dos cofres migencers de fust ab lur clau endrepat e envelats, buyts, qui servexen per anar per camí.
- 9 — Item un cuxí de ploma ab cuberta de li e ab cordonera.
- 10 — Item una cadira de fust gran.
- 11 — Item un ⁶ cobertor de drap de lana blau ab listes blanques.

VIII. Item en la CAMBRA D'EN JOHAN DE GUALBES foren trobades les robes següents:

- 1 — Primo un lit de VI posts ab sos petges.
- 2 — Item una màrrega plena de palles.
- 3 — Item dos matalaffs de cànem demunt blaus e desús blancs.
- 4 — Item I trevesser de fluxell ab listes blaves e blanques.
- 5 — Item un cortinatge de V pessas, pintat ab senyal de Gualbes e de Dirga, vert.
- 6 — Item un bancal, qui stava devant lo dit lit, pintat ab senyal de Gualbes.

IX. Primo en la SALA GRAN foren trobades les coses següents:

- 1 — Item una bota petita ab torn per fer les cotes de malles belles.
- 2 — Item una cota de malla de cer de tota bossa.
- 3 — Item una altre cota de ferro de malla.
- 4 — Item un gorial de ferro de malla prima.
- 5 — Item un gorial de ferro de malla.
- 6 — Item un gorial de tota bossa de cer.
- 7 — Item un gorial de malla de cer.
- 8 — Item un gorial de ferro de malla.
- 9 — Item unes bragues de malla prima de ferro.
- 10 — Item una caxa gran ab sa clau, dins la qual havia les coses següents:
- 11 — Primo unes cuyrasses blaves brocades de drap d'or.
- 12 — Item unes altres cuyrasses de tota prova cubertes de fustani negre.
- 13 — Item unes altres cuyrasses sotils cubertes de fustani negre.
- 14 — Item unes caises flandeses.
- 15 — Item uns guardabrassos de laune cuberts de drap vermell d'or de Luchar.
- 16 — Item uns altres guardabrassos de laune cuberts de velut vert.
- 17 — Item un braguer d'armar de fustani blanch.
- 18 — Item una ara d'altar ab " un stoig corporal.
- 19 — Item dos gipons de armar sotils.

- 20 — Item una altra caxa gran ab sa clau, dins la qual eren les robes següents:
- 21 — Primo dos gipons larchs antichs de fustani per armar, la un gros, l'altre prim.
- 22 — Item un arnès de cama e de cuxa antich, de poca valor.
- 23 — Item un altre arnès de cama e de cuxa envarnissat negre.
- 24 — Item quatre caps d'armar envarnissats negres.
- 25 — Item dos sabatons d'armar de launa.
- 26 — Item dos gipons grossos larchs de fustani blanch per armar.
- 27 — Item " un stendart de seda blanca e blava ab ondes.

X. Item en la CAMBRA HON TENIA LE STUDI lo dit deffunt foren trobades les coses següents:

- 1 — Primo una caxa gran de la forma maior ab sa clau, en que foren trobats los libres següents:
- 2 — Primo un libre appellat de cert Nibert de posts e de cuyro blanch.
- 3 — Item un altre libre de pregamins ab cubertes negres de post " appellat la *Primera part de Teulagia*, de sent Thomàs d'Aquí.
- 4 — Item un altre libre de paper, ab posts e cuberta de cuyro negre, appellat *Les flors de sent Agostí sobre la Ciutat de Déu*.
- 5 — Item un altre libre de paper, ab cubertes de posts e cuyro vermell, appellat *Retòrica vella*, de Tulli.

- 6 — Item un altre libre de pergamins, ab cubertes de posts e cuyro vermell, appellat *Libre dels Officis dels sacerdots*, fet per frare Albert Tirinenci, del orde dels frares preycadors, compilat dels *Dits del frare de sent Thomàs d'Aquí*.
- 7 — Item un altre libre de pergamins ab cubertes de posts e cuyro vermell, appellat *Tractat moral de VII vicis capitals*.
- 8 — Item un altre libre de pergamins cuberts de posts e cuyro vermell, appellat *Suma aurea*.
- 9 — Item un altre libre de pergamins ab cubertes de posts e cuyro blanch, appellat *Flos sanctorum*, en latí.
- 10 — Item un altre libre de pergamins, ab cubertes de posts e cuyro vert, appellat *La Metafisica*.
- 11 — Item un altre libre de pergamins cubert de posts e cuyro blanch, appellat *Les Etiques de Aristòtil*.
- 12 — Item un altre libre de pergamins, cuberts de posts e cuyro vert, appellat *Aubertanus*.
- 13 — Item un altre libre de paper, ab posts e cuyro vermell, appellat *Egidi Romà*.
- 14 — Item un altre libre de paper, ab cubertes de posts vermelles, appellat dit de *Philòsofs*.
- 15 — Item un altre libre cubert de vert, de paper, appellades *Istories Troyanes*, en latí.
- 16 — Item un altre libre pergamí, cubert de cuyro vermell, appellat lo *Mestre de les Summas*.
- 17 — Item un altre libre de pergamins, cubert de posts vermelles, appellat *Suma de Tollemons*.
- 18 — Item un altre libre scrit en pergamins, ab los colondells cuberts de posts engreutades cubertes de cuyr vermell abte per empremtar, en lo qual ha diverses obres e la primera és segons la rúbrica *Oratio ad gloriosam Virginem Mariam* e après se seguex lo *Sololoquium Hugonis de sancto Victore, De Arra anime*.
- 19 — Item un libre scrit en paper, ab posts cubertes de cuyro negre ras ab dos gafets de leutó e ab X polletes, continent lo *Tulli De Officis* e *Tulli De Senectute*.
- 20 — Item un altre libre de forma menor scrit en paper, ab cubertes de posts ab cuyro vermell ras ab II gafets ab X boles, lo qual conté en si *Postilla sobre lo Quató de Robert de Euro Medio* e algunes altres obres.
- 21 — Item un altre libre de forma maior scrit en paper ab los caps coberts de pergamí ab posts cubertes de cuyr vermell empremtat ab dos gafets de leutó ab parxes de seda vermella ab una lista groga al mig, continent en si lo primer volum del *Regiment dels Prínceps de les Ciutats e de la Cosa Pública* compost per Mestre Francesch Eximenis intitulat *XII libre del Chrestia*.
- 22 — Item un altre libre semblant del prop dit que és intitulat lo Segon volum del dit libre.

- 23 — Item un altre libre de forma maior scrit en paper, ab los caps coerns de pergami ab posts cubertes de cuyr vert ab IIII gafets de leutó, és obre del dit Mestre Francesch Eximenis intitulat lo *Segon libre del Chrestia qui tracte de Temptació*.
- 24 — Item un altre libre scrit en pergamins a dos colondells en lengua ffrancesa ab posts cubertes de cuyro vermell empremtat e és intitulat *Tre-sors*.
- 25 — Item un altre libre scrit en paper ab posts cubertes de cuyro vermell ras on ha diverses obres e és en lo començament *De Paris e de Viaua*.
- 26 — Item un altre libre en semblant forma e cuberta del prop dit, scrit en paper, appellat Boeci *De Consolació*.
- 27 — Item un altre libre scrit en pergamins de forma menor ab posts cubertes de cuyr vermell ras ab dos gafets intitulat *Primus Fisicorum*.
- 28 — Item un libre scrit en pergamins a dos colondells ab posts cubertes de cuyr qui és stat vermell qui per antiguitat es totnat blanch ab un tencador de leutó e és appellat *Manipulus Florum*.
- 29 — Item un altre libre de forma menor scrit en paper ab posts cubertes de cuyr vert ab dos gafets de leutó appellat *Manipulus Poetarum*.
- 30 — Item un altre libre scrit en pergamins de forma migana a dos colondells ab posts cubertes de cuyr empremtat intitulat *Libre de les coses fetes per lo Rey en Jacme appellat Sant*, sens gafets.
- 31 — Item un libre scrit en pergamins a dos colondells ab dos tencadors e VIII bolles galonades de leutó, cubertes de cuyr vermell empremtat, en romanç, e és intitulat *Libre de les Meditacions de sent Agostí*.
- 32 — Item un altre libre en forma menor scrit en pergamins, ab cubertes engrutades cubertes de cuyro vert, continent *Postilla de Robert de Euro Medio sobre lo Cató*.
- 33 — Item un libre poch, scrit en pergamins, ab posts cubertes de cuyr vermell ras ab dos tencadors de leutó e és intitulat *Liber de vuité Christiano*.
- 34 — Item un altre libre scrit en pergamins a dos colondells ab posts cubertes de cuyr blau continent en sí diverses sermons.
- 35 — Item un libre de forma migana scrit en pergamins a dos colondells, en lengua francesa.
- 36 — Item un libret molt petit scrit en pergamins grossos, ab cubertes engrutades cubertes de cuyro vermell ras. E conté en sí los VII *samps compostos per Francesch de Patrarcha*.
- 37 — Item un libre scrit en pergamins de forma pocha a dos colondells, on ha diverses obres e en lo comensament és intitulat *Breviloquium e Virtutibus Principium et Philosophorum editum a Magistro Johanne Galensi* e és ab un gafet de leutó.
- 38 — Item un libre de forma menor scrit en pergamins, qui és intitulat *Excitatorum mentis ad Deum*, ab dos gafets e ab X bolletes, cubert de cuyro ras.
- 39 — Item un libre scrit en pergamins ab cubertes engrutades cubertes de

- cuyro vermell e és intitulat *Dialogus*, hi era raunament de dos, la un appellat *Sortes*, l'altra *Raymundus*.
- 40 — Item un libret poch scrit en pergamins on ha diverses obres e és en lo comensament lo libre appellat *Stimulus Amoris*, ab posts cubertes de cuyro vermell empremtat ab un trencador de leutó.
- 41 — Item un altre libre scrit en pergamins ab posts cubertes de cuyro vert on són los *Libres Sapiensials e los Evangelis e les Apistoles de sent Pau*.
- 42 — Item un libre scrit en pergamins, ab posts cubertes de cuyro emppremptat, ab dos tencadors de leutó, intitulat *Suma de Regiment*, de Mestre Arnau de Vilanova.
- 43 — Item un libre de forma menor, groç, scrit en pergamins a dos colondells e és intitulat *Abstinencia Maior*, e ab posts cubertes de cuyr vermell ras.
- 44 — Item un libre scrit en paper, en romanç, ab posts cubertes de cuyr emppremptat, appellat *Flos sanctorum*, lo qual se dix que era de madona Besses.
- 45 — Item un libre de forma menor scrit en pergamins, letra antiga, ab posts ab cubertes engrutades, appellat *Lucidari*.
- 46 — Item un libre scrit en pergamins, ab posts cuberts de cuyro vert sens tencador, appellat *Libre dels scachs*.
- 47 — Item un libre scrit en paper, ab posts cubertes ce cuyro engrutat ab dos gafets de leuttó ab X bolles, appellat Boeçi, *De Consolació*, en romanç.
- 48 — Item un libre scrit en pergamins de forma manor, ab posts cubertes de cuyro vermell empremtat ab dos tencadors de leutó, appellat *Compendi de Theologia*.
- 49 — Item un libre scrit en paper fi a dos colondells, ab posts engrutades cubertes de cuyr vermell ras e és appellat *Compendium Theologisse Veritatis*.
- 50 — Item un libre scrit en pergamins a dos colondells, ab posts cubertes de cuyro vermell ras, intitulat *Test de Sentèncias*, lo qual és stat gequit a.n Pau de Gualbes, fill seu.
- 51 — Item un libre gran scrit de letra grossa en pergamins, appellat *Saltiri Feriat ab diverses Ymnes*.
- 52 — Item un libre petit appellat *Saltiri ab los Càntichs* e és l'Offici de defunts, ab gafet d'argent daurat e ab cuberta de drap de çeda scacat de vermell e blanca.
- 53 — Item una ara de pedra marbre encastada ab fust.
- 54 — Item tres cuxins d'altar cuberts de drap de çeda morat pempolat de vert, ab diverses flochs de ceda a cascun cap.
- 55 — Item un calsce d'argent daurat ab tres smalts en lo peu, e la una smalta és de la salutació de la Verge Maria, e l'altre smalt és de la Passió de Jesu Christ, e en l'altre és la Coronació de madons santa Maria, e en lo pom del mig del canó ha V smalts de sengles testes de sants e un

- smalt de les armes del dit defunt e en la panna és sedes magestatis, e pesa a march de Barchinona: III marchs, VI onzes e I quart.
- 56 — Item una casula de drap d'or ab lo camper vermell ab fresedura devant e derrerera, entrecreuada, a les spatles de la qual casula és brodada la Assumpció de la Verge Maria e és folrada de cotonina negra.
- 57 — Item un manipla lo qual és del drap de la dita casula e de velut plau (sic), folrada de cotonina mateixa.
- 58 — Item una linia d'altar prima, ab vora de seda blanca.
- 59 — Item XII coerns de forma maior scrits en paper, ab los caps coberts de pergami, en romanç, continent en si lo Valeri arromençat.
- Die sabbati XXXV^m Septembris
- 60 — Item un cofre ferrat ab senyal de Gualbes ab sa clau, dins lo qual eren les coses següents:
- 61 — Primo una cota de Tebis²⁰ blau folrada de sendat vert ab mànega de botí.
- 62 — Item una cota vermella de grana folrada d'ossos ab mànega de botí.
- 63 — Item una cota de grana folrada de panxa de vay ab mànega de botí.
- 64 — Item una samarra de la consellaria de grana, folrada de vays purats e caperó de grana dobla.
- 65 — Item una granalla de la consellaria de burell de Mostivaler, folrada de terçanell negre e caperó.
- 66 — Item un barret de grana migencer.
- 67 — Item un altre cofre semblant del prop dit ab sa clau, dins lo qual havia les robes següents:
- 68 — Primo una cota de florentí vert folrada de collets de morç.
- 69 — Item una cota de grana folrada de ventres de marta ab les mànegues closes.
- 70 — Item una cota de florentí vert folrada de tefathà vert.
- 71 — Item una gramalla negre de drap de Perpenyà.
- 72 — Item un caperó de grana dobla.
- 73 — Item un altre caperó petit de grana folrat de tersenell vermell.
- 74 — Item tres caperons de drap de florentí vert, dobles.
- 75 — Item un caperó de Verví de Vernoy, doble.
- 76 — Item dos caperons scurs folrats de tersenell.
- 77 — Item un caperó de florentí blau folrat de tersenell vert.
- 78 — Item un caperó burell de vilatges doble.
- 79 — Item un caperó scur de Verví doble.
- 80 — Item un altre cofre semblant del prop dit ab sa clau, dins lo qual havia les robes següents:
- 81 — Item un lauder de velut negre d'armar, ab flocadura d'aur al entorn.
- 82 — Item un gipó de fustani vergat ab lo collar e punyets de grana.
- 83 — Item un altre gipó sens mànegues de fustani blanc.

- 84 — Item un altre gipó de cotonina blanca.
- 85 — Item un gipó d'armar de fustani blanc.
- 86 — Item un barret de vellut, de tripa negra dobla, ab fresa entorn.
- 87 — Item un gipó de cotonina blanca ab los punyets blaus de Tebis.²¹
- 88 — Item II parells de calses negres de Verví, velles.
- 89 — Item un per baelart francès agut, gornit d'argent daurat.
- 90 — Item una correge de cuyro ab III barres trevasseres e VI platons, cap e civella d'argent daurada.
- 91 — Item una corege streta de cuyro ab VIII platons, sivella e cap d'argent daurada.
- 92 — Item una altre correge de parxe de seda negra enplatonada de XXXIII platons, ab sivella e cap d'argent daurada.
- 93 — Item una dague gornida d'argent daurat ab sa beyna negra.
- 94 — Item un stoch d'armes en que V platons e cap, çivella e guaspas d'argent daurada, e en lo cap de II smalts: la un de sent Jordi e l'altre de senyal de Gualbes.
- 95 — Item una daga antiga gorneda d'argent.
- 96 — Item un baelart petit guornit d'argent daurat, en lo pom del qual ha II smalts: la un de una testa d'una dona ab raigs, l'altre de Gualbes.
- 97 — Item un altre baelart antich ab beyna blanca ab lo màneg de vori gornit d'argent daurat.
- 98 — Item un altre cofre enlaunat de cuyro ab sa clau, dins lo qual ha les robes següents:
- 99 — Primo un axeló vermell.
- 100 — Item un parell de bancals vermells ab una serment groga ab fulles verdes e blanques e senyals blaus.
- 101 — Item un altre parell de bancals d'umages de dones e homes vermells.
- 102 — Item un drap de peus ab V senyals de Gualbes ab xipellets al entorn del dit senyal.
- 103 — Item un drap de ras vermell ab brots verts e fulles blaves, lo qual lo dir deffunt tenia en les spatles a la taula.
- 104 — Item un veyrat.
- 105 — Item un bancal negre ab brots verts e grochs e conells blancs.
- 106 — Item un cofre enleunat ab senyal de Gualbes ab sa clau, dins lo qual havia les robes següents:
- 107 — Primo dues canes de vilatge de drap burell.
- 108 — Item una gramalla de drap de Seret de Perpenyà negra.
- 109 — Item una altra gramalla de drap de bon tint, oldana.
- 110 — Item una cota de Mallines negres ab mànega de botí folrada de març.
- 111 — Item un lit ab VI posts e ab sos petges, de pi.
- 112 — Item una màrfeiga plena de palles.
- 113 — Item dos matalafes blancs e blaus axí demunt com devall.
- 114 — Item un trevasser ple de fluxell tot blanc.

- 115 — Item un parell de cuxins plens de cotó cuberts de tafatà vert^m ab les cubertes de li, rendats de cordons.
- 116 — Item unes cortines de V pessas, e en cascuna pessa ha una donzella ab alles blaves e IIII letons qui tenen cascú un titol en les mans, semblades de brots de rosses blanch e vermells.
- 117 — Item una cuyrassa vermella de cuyro.
- 118 — Item en la paret de la dita cambra stava un drap pintat^m de pinzell de hòmens e de dones e de arboratges e una fontana al mig e cassant a cassa de porch e de cervo.
- 119 — Item una dargua pintada d'or ab un titol qui diu «veritat».
- 120 — Item una tauleta negra escrita ab letres d'aur de dits de sants.
- 121 — Item dos perells de sperons daurats.
- 122 — Item una spasa, qui peniava en la paret, gornida de cuyro vermell e ab sivella e platons e guaspa de lautó daurat e un broquer envernissat de groch e gornit de drap de grana.
- 123 — Item una altre spasa, qui peniava a la paret, guornida de cuyr negre ab cap e sivella e platons de leutó daurat.
- 124 — Item un arnès de cama e de cuxa de curo tot enbotit deurat, en que ha vellut vermell e floquedura verda.
- 125 — Item una taula, qui stava pejada a la paret, pintada.
- 126 — Item una teuleta en que ha pintade dos caps de homa e de dona qui rien.
- 127 — Item un retaula de drap de pinzell,^m qui stava penjat sobre lo portal de la dita cambra, en que és pintat la Passió de Jesu Crist ab los dos ladres e la Verge Marie e de sent Johan.
- 128 — Item un altre retaula de drap de pinzell, qui stava al peu del lit, en que ha pintat la Verge Maria ab son fill en un tabernacha e dos apòstols sent Pere e sent Pau, la I stà a la part dreita e l'altre a la part squerra.
- 129 — Item un bastiment de fust penjat a la paret, dins lo qual stà lo arnès següent:
- 130 — Primo una pessa ab legosta ab son rest de asser.
- 131 — Item un parell de manyoples d'esser.
- 132 — Item un arnès de cama e de cuxa.
- 133 — Item dos parells de devant brassos.
- 134 — Item un parell de devant brassos antichs envernissats negres.
- 135 — Item un bassinet ab capmall d'esser.
- 136 — Item un bassinet ab bavera d'esser.
- 137 — Item un parell de garde brassos.
- 138 — Item un cofre ferrat cubert de cuyro sens pany, dins lo qual eren les robes següents:
- 139 — Primo un jach de vellut negre antich de fill ab floquedura d'or ed Lucha e de ceda negra.

- 140 — Item un leuder de ceda blava pempolat blanch e blau folrat de tela blancha.
- 141 — Item un cosset de blanquet de lana sens mànegues.
- 142 — Item un caperó negre de Dui.
- 143 — Item una cota negra oldana senar.
- 144 — Item un altre cosset de blanquet sens mànegues.
- 145 — Item un gipó de fustani negre ab mànegues e collar de vellutar negre.
- 146 — Item un arquibanc vert de dues cases ab sa clau, dins lo qual havia molts papers escrits, ço és, letres e altres frasques.
- 147 — Item una dargue negre migencera ab senyal de Gualbes al mig.
- 148 — Item unes capsanes de bèstia, negres ab floquedura blava e d'aur ab xapes smaltades de smalts negres, blaus e vermeys.
- 149 — Item una caxeta ab sa clau, dins la qual havia diverses libres de memorials, de poch fruyt.
- 150 — Item un banchal sens cases, qui stava devant lo dit ab III senyals de Gualbes.
- 151 — Item un stoig negre pintat de diverses pintures e flors migencers.
- 152 — Item un banch petit ab IIII peus pintat de vert e vermell.
- 153 — Item una cervellera negra antiga de poca valor.
- 154 — Item dos canalobres grans e dos petits pintats ab senyal de Gualbes.
- 155 — Item dues cadires de fust, una nova ab senyal de Gualbes e l'altre vella.
- 156 — Item una taula on lo dit defunt scrivia.
- 157 — Item un drap vermell ab V senyals de Gualbes.
- 158 — Item un cofre ferrat ab sa clau, buyt.
- 159 — Item una candelere de leutó morisch ab diverses ymages.
- 160 — Item un ²⁵ tapit gran pintat, de poca valor.
- 161 — Item dues stores grans.
- 162 — Item un stoig de cuyro vermell pintat d'oripell.
- 163 — Item unes fesasses negres.
- 164 — Item un day antich de poca valor.
- 165 — Item una cuyrassa d'altar de poca valor.
- 166 — Item VI ballestes encuyrades e VI crochs.
- 167 — Item un tauler gran de schachs.
- 168 — Item X scabels pintats: quatre grans e VI poch.
- 169 — Item un plech de curtines de canyem negre tallades.
- 170 — Item dues cotades de vays vells, lo uns purats, los altres no.
- 171 — Item una folradura de pell negre.
- 172 — Item dues cosseres de fluxell, la una tota blancha e l'altre blancha ab listes blaves stretes.
- 173 — Item III pessas de cortines verdes, de poca valor.
- 174 — Item una pessa de cortina blava squinsada.
- 175 — Item III pessas de cortina negres, de poca valor.
- 176 — Item dos axelons squinsats, la I groch, l'altre vermell.

XI Item en la entrada dins lo SELLER, qui és desus la scala foren trobades les robes següents:

- 1 — Primo IIII botes de mena gregueres,²⁶ las dues plenes de vinagre grech e les altres buydes.
- 2 — Item dues botes de mena vermeyeres.
- 3 — Item dues pimenteres de terra, buydes.
- 4 — Item unambut gran enterguolat de fust.

XII. Item en una CAMBRA DE LA DITA ENTRADA, dins lo qual havia les robes següents:

- 1 — Primo un lit encaxat ab palla.
- 2 — Item un matalaff tot blanch de cànem axí demunt com devall.
- 3 — Item un trevesser tot blanch ple de ploma.
- 4 — Item un parell de lansols de cànem de III telles.
- 5 — Item dues flassades blanques ab listes blaves e vermelles als caps.
- 6 — Item una vànova vella squinsada.
- 7 — Item un banch ab IIII petges de pocha valor.

XIII. Item en una altre CAMBRA QUI ERA EN L'ORT dins la qual foren les robes següents:

- 1 — Primo IIII gerres ferineres grans, buydes.
- 2 — Item dues altres gerres farineres encordades grans, la una plena de forment e l'altre buyda.
- 3 — Item algunes gerres buydes olieres, de pocha valor.
- 4 — Item un cup petit.
- 5 — Item una bota de cadireta qui no ha sino mig sol apta per tenir sivada.
- 6 — Item una altra bota ab francisses ab pany y clau, dins la qual havia un poch de sivada.
- 7 — Item una bota de mena gran, buyda.
- 8 — Item unes andes.
- 9 — Item un cavall de fust per tenir les selles.
- 10 — Item dues botes buydes agreres.
- 11 — Item una bota agregra mige de vinagre.

XIV. Item en una ALTRA CAMBRA DE LA ENTRADA dins la qual havia les robes següents:

- 1 — Primo un lit ab IIII posts sotils e dos petges.
- 2 — Item una màrfega plena de palles.

- 3 — Item un matalaff tot blanch de cànem aytal demunt com devall.
- 4 — Item un trevesser blanch de cànem ple de lana.
- 5 — Item un lansol de III telas e miga de cànem.
- 6 — Item una flassada burella ab listes blaves e blanques e ab listons vermells als cap.
- 7 — Item una flassada blanca ab listes vermelles e grogues als caps.
- 8 — Item una altra flassada blanca ab listes vermelles e grogues als caps.
- 9 — Item una mulla castanye en que cavalcave lo dit deffunt, d'edat de XIII anys, ensellada e enfranada.
- 10 — Item una altra mulla castanya en que cavalcave lo scuder, ensellada e enfranada, de edat de XIII anys.
- 11 — Item una sclava appellada Lucia, tartre, de edat de XL anys, la qual lo dit deffunt lexa que tres anys que servís a muller e puy que sia francha.
- 12 — Item un sclau appellat Julià, de edat de XXII anys, lo qual és stat moro, lo qual ha gequit a.n Johan de Gualbes, fill del dit deffunt.
- 13 — Item una sclava negre, de linatge de moros, appellada Guaspa e d'edat de XXV anys, qui és de la dita hereditat.

Die iovis XIII^m octobris anno predicto M^o CCCC^o XXIII^o

XV. Item en l'ORT havia una sort de pedra de Munt Juhich tota picada e ham una sort de pessa d'enteulament.

XVI. Item en la TORRA del dit deffunt en una CAMBRA QUI ES PROP LO MENJADOR foren trobades les robes següents:

- 1 — Primo un lit ab VI posts de saiser e ab dos petges.
- 2 — Item una màrrega plena de palles.
- 3 — Item un matalaff de canamàs negre axí demunt com devall.
- 4 — Item un travesser de ploma blanch barrat de barres blaves.
- 5 — Item un parell de lansols de canyamàs, de tres telles.
- 6 — Item una vànova de li axí demunt com devall barrada.
- 7 — Item una altre vànova ab cuberta de li e la sotana barrada, de poch valor.
- 8 — Item un cobertor vermell ab V senyals de Gualbes.
- 9 — Item un cofre negre pintat de diverses flos, scrit en girientorn de lètres qui diuen vanitats ab se clau, dins lo qual havia les robes següents:
- 10 — Primo un vestiment d'altar de li ab una barra de sendat vermell per lo mig ab se stola, manipla e sinyell.
- 11 — Item uns camins.
- 12 — Item una caxeta petita de fust pintada de diversos obratges, buyda.
- 13 — Item una caxeta de fust dins la qual ha dos corporals.

- 14 — Item una catifa pelosa de dins e de fora rasa vermella, pintada de diversos colors.
- 15 — Item un armari gran de fust pintat, buyt.
- 16 — Item un gipó antich d'armar de fustani negre.
- 17 — Item III banchs cascú ab IIII peus e sobre cascú stava un siti ple deⁿ
- 18 — Item II sitis semblants del pus prop dits negres deⁿ lana.
- 19 — Item IIII recordados de canamàs negres plens de lana.
- 20 — Item una cadira antiga de fust.
- 21 — Item una taula de fust ab sos petges, sobre la qual taula havia un tros de canamàs blau ab que stava cuberta.
- 22 — Item unes bonetes de canamàs negres pintades de diverses colors e flors.
- 23 — Item una conca migencera d'aram ab un anell.
- 24 — Item un cantaret petit de coure.
- 25 — Item II canalobres de coure, un patit e un gran.

XVII. Item en la RECAMBRA foren trobades les robes següents:

- 1 — Primo una caxa gran sens pany e clau, buyda, cuberta de canamàs blau.
- 2 — Item una altra caxa migencera sens pany e clau, buyda, cuberta de canamàs blau.
- 3 — Item un fogó gran tot de ferro.
- 4 — Item unaⁿ banderaⁿ gran reyal de ceda groga e vermella.
- 5 — Item un stendart de seda blanca ab un titol scrit al mig d'or qui diu «veritat».
- 6 — Item un altre standart de ceda blanca e blava ab senyal de Gualbes.

XVIII. Item en l'altre CAMBRA QUI S TE AB LO MANJADOR, dins la qual havia les robes següents:

- 1 — Primo un lit de V posts de pi e ab dos petges.
- 2 — Item una màrrega plena de palles.
- 3 — Item unⁿ armari gran de plega de dues cases pintat de diverses flors.
- 4 — Item dues stores grans de Valencia qui peniaven a la paret ab barres negres al mig.
- 5 — Item un banch ab IIII petges.

XIX. Item en una altre CAMBRA QUI ERA PROP LO MENJADOR foren trobades les robes següents:

- 1 — Primo un lit de V posts de pi ab dos petges.
- 2 — Item una màrrega plena de palles.
- 3 — Item un matalaff de cotonina blanca e blava ab la sotana de canamàs.

- 4 — Item un traverser de canamàs blanch de ploma.
- 5 — Item una flassada blanca ab listes burelles e vermelles als caps.
- 6 — Item un cobertor blau barrat.
- 7 — Item una cadira gran de puagros plegadissa ab algunes barres de ferro.

XX. Item en lo MENJADOR foren trobades les robes següents:

- 1 — Primo una taula gran de pi ab dos petges.
- 2 — Item una altra taula migencera de àlber, ab dos petges.
- 3 — Item una cadira.
- 4 — Item una stora qui stava a la paret stacada.
- 5 — Item IIII scuts ab senyal de Gualbes.
- 6 — Item un taulell ab taules de dinter.

XXI. Item en la DESPENSA foren trobades les robes següents:

- 1 — Primo un armari de dues cases.
- 2 — Item dos peus de debanadora de ferro.
- 3 — Item un lavacap de ferro.
- 4 — Item un archibanch de III cases sotil.
- 5 — Item una gerra gran oliera.

XXII. Item en la CUYNA foren trobades les robes següents:

- 1 — Primo dues calderes d'aram, una gran, altra pocha.
- 2 — Item una olla de aram.
- 3 — Item dues olles de coure.
- 4 — Item una cobertora de ferro.
- 5 — Item una cassa gran de bugada.
- 6 — Item unes leves de ferro.
- 7 — Item dos asts de ferro, un gran e l'altre petit.
- 8 — Item dos caps ferros.
- 9 — Item una paella e una giradora.
- 10 — Item unes graelles.
- 11 — Item una altre paella petita, dolenta.
- 12 — Item una lossa de ferro.
- 13 — Item uns alembins de aram.
- 14 — Item IIII lumaners de ferro e les culles de terra.
- 15 — Item III morters de pedra.
- 16 — Item II bugaders entrepellats.
- 17 — Item una taula e un banch.
- 18 — Item un tellador gran de fust.

XXIII. Item en la CAMBRA D'ALT per dalera foren trobades les robes següents:

1 — Primo dues stores grans.

XXIV. Item en una ALTRA CAMBRA foren trobades les robes següents:

- 1 — Primo un lit de III posts de pi ab dos petges.
- 2 — Item una màrrega plena de pallers.
- 3 — Item un matalaff de cotonina blanca e blava axí demunt com devall.
- 4 — Item una màrrega plena de pallers.
- 5 — Item un matalaff de canamàs blanch axí demunt com devall.
- 6 — Item IIII pessas de cortina de canamàs negre, e en cada pessa ha scrit «Ihesu».
- 7 — Item un bancal sotil.

XXV. Item en una altre CAMBRA DEL PORXO havia dues alfàbies mi-gencereres, dins les quals havia dues corteres de faves.

XXVI. Item devall en la entrada dins lo SELLER MAIOR foren trobades les robes següents:

- 1 — Primo un cup qui té de LXXXV fins en XC somades.
- 2 — Item un altre cup de LXXV somades fins en LXXX.
- 3 — Item un altre cup qui té XX somades.
- 4 — Item un braschat gran.
- 5 — Item una bota gran de XXV somades.
- 6 — Item una altra bota de XXXIIII somades.
- 7 — Item una bota de XXIX^e somades.
- 8 — Item una altra bota de XXVIII somades.
- 9 — Item una altra bota de XXVI somades.
- 10 — Item una altra bota de XXI somade.
- 11 — Item altra bota de XIII somades fins en XV.
- 12 — Item una altra bota de XXIII somades fins XXV.
- 13 — Item una altra bota de XIII somades fins XV.
- 14 — Item V botes de mena ab cadireta.
- 15 — Item un carratell de tenir vinagreta.

- 16 — Item una caldera per coure vin cuyt, d'aram, qui té un barral somadal e mig.
- 17 — Item una altra caldera qui té entorn un barral.
- 18 — Item una altra caldera qui té mig barral.
- 19 — Item III banchs per metre la varema als cups.
- 20 — Item unambut gran.
- 21 — Item V parells de portadores.
- 22 — Item un parell de barrals.

XXVII. Item en lo SELLER PETIT foren trobades les coses següents:

- 1 — Primo un cup de XLV somades fins en L.
- 2 — Item un altre cup entorn XL somades.
- 3 — Item VI botes de mena gregueres.
- 4 — Item miga bota.
- 5 — Item III banchs.
- 6 — Item un cup qui té entorn VII somades.
- 7 — Item un altre cup qui té entorn V somades.

XXVIII. Item en la CAMBRA DE MAIORDOM de la entrada eren les robes següents:

- 1 — Primo un lit ab VI posts de pi e ab II petges.
- 2 — Item una màrrega plena de palls.
- 3 — Item un matalaff de cànem blanch axí demunt com devall.
- 4 — Item un trevesser de ploma de fustani blanch ab listes blaves petites.
- 5 — Item una flassada blanca ab listes vermelles als caps.
- 6 — Item un cobertor de canamàs blanch barrat sotil.
- 7 — Item un parell de lansols de III teles, de cànem.
- 8 — Item dues caxoles dolentes en que la una stà legum e en l'altre ferraments següents:
 - 9 — Primo IIII càvechs grans ab lurs mànechs.
 - 10 — Item III càvechs petits ab lurs mànechs.
 - 11 — Item III bodedores.
 - 12 — Item un perpall de ferro.
 - 13 — Item II destrals grans ab lurs mànechs.
 - 14 — Item una destreleta petita.
 - 15 — Item un day per esbardissar.
 - 16 — Item una axa.
 - 17 — Item un day.
 - 18 — Item mige cortera.

XXIX. Item dintre la CAPELLA havia les coses següents:

- 1 — Primo un retaula de drap de pinzell en què ha pintat diverses e moltes invocacions.
- 2 — Item un altar e dos canalobres e una ara, e un pali de pinzell groch e negre ab son frontal de flocadura blanca e vermella e una squella e una lantia.

Dia veneris XV^m octobris anno predicto

XXX. Item en la dita casa del dit deffunt fou atrobat e pesat l'ARGENT següent:

- 1 — Primo una bassina d'argent ab un smalt al mig en que ha un arbre e dues targes qui penjen, en la branca del arbre la una targe ab ondes blanques e negres e l'altre vermella e blanca, e pesa IIII marchs, VI onzes e un quart.
- 2 — Item una scudella graselada gran d'argent,² la qual pesa XI onzes e X argenços.
- 3 — Item V scudella greselades totes d'una talla, d'argent no marcat, les quals pesen quatre marchs, VI onzes e III quarts.
- 4 — Item IIII blats d'argent marcat, tots d'una talla migencera, los quals pesen III marchs, V onzes e III quarts.
- 5 — Item I plat gran d'argen marcat, lo qual pesa I march, II onzes e XII argenços.
- 6 — Item IIII tasses d'argent migenceras, totes d'una talla, deurades de dins e de fora, qui pesan V marchs menys un quart.
- 7 — Item II tasses d'argent deurades de dintre ab peu baix, qui pesan II marchs e II argenços.
- 8 — Item III gresalets d'argent marcat, qui pesan I march, II onzes e VIII argenç.
- 9 — Item IIII culleres d'argent entortoligades, qui pesan II onzes e VIII argenços.
- 10 — Item una sotra d'argent marcat migencera, qui pesa I march, VII onzes e X argenços.
- 11 — Item un pitxer petit, d'argent no marcat ab II smalts: la I sobre lo cobertor, l'altre dins de una tasa, a III torres blanca sobre lo camper blau, le qual pesa II marchs, VII onzes e IIII argenços.
- 12 — Item un greallet e un seler e una cullera d'argent trancat, qui pesa tot VII onzes e X argenços.

XXXI. CENSALS

Die martis nona die novembris anno predicto.

- 1 — Primo tot aquell censal mort de pensió annual de XVIII lliures, XVII sous, IIII diners, los quals lo dit deffunt havie e reebie sobra la Algama dels juyeus de Perpinyà cascuns anys entre dos termens, ço és, la meytat en la festa de Nadal e l'altre meytat en la festa de sent Johan de juny; és lo preu del dit censal a raó de XXV mi. per M, CCCCLXXI lliures, XIII sous, IIII diners.
- 2 — Item tot aquell censal mort de pensió annual de V lliures, XV sous, cascun any pagadors a XX de deembre, venuts per mossèn Bartholomeu Costa, canonge e domer de la Seu de Barchinona, Johan Costa, ferrer, i na Margarida, muller del dit Johan, al dit deffunt per preu de LXXX lliures, X sous, a raó de XIIII mil per M., ab carta reebuda en poder d'en Johan Corró, notari, a XX de deembre, any M CCCC XX, en lo quell censal entervenç fermança en Miquel Onguera, mercader.
- 3 — Item atrobí en un capbreu del dit deffunt com N'Anthonia, muller d'en P. Riba, flaçader, quondam, vené al dit deffunt VI lliures de censal mort pagadores cascun any a III de janer, per preu de LXXXIIII lliures, ab carta reebuda en poder d'en Johan Oliver, notari, a III de janer any M CCCC XXI, en lo qual censal entervenç fermança n'Anthoni Bonet, tintorer, germà de la dita dona i per rahó del qual censal foren liurades certes penyores al dit deffunt, però he hoyt dir que del dit censal fou reemude certa partida e les dites penyores restituïdes, de les quals hauda per mi informació clara faré en lo present inventari la continuació que.s pertany.
- 4 — Item tot aquell violari de pensió annual de IIII lliures cascun any pagadores an VIII de ffebrer, per títol de venda al dit deffunt feta per en P. Ferran, barber, cutedà de Barchilona, ab carta feta en poder d'en Johan Franch, notari de Barchilona, a VIII de ffebrer any M CCCC XVI i anava lo dit violari a vida del dit deffunt e de mi dit Fferrer Nicholau de Gualbes, és hi fermança la dona na Valença, mara sua, muller d'en Barthomeu Duran, quondam sastre; en Johan Paschal, de Tiana; i en P. Thomàs, notari; Antoni Salort, mercader; Bernat Moragues, barber, i cascun per lo tot.
- 5 — Item tot aquell censal mort de pensió annual de VII lliures cascuns anys pagadores a V de març, per titol de venda al dit deffunt feta per l'onrat en Philip de Guimerà, donzell, ab carta reebuda en poder d'en Arnau Ledó, notari de Barchilona, a V de marc any M CCCC XVIII per preu de LXXXIIII lliure a raó de XII mil per M, en lo qual censal són entervengudes fermanças los honrats en Barthomeu Antoni, terrer i la dona na Elionor, muller sua, filla d'en Steve Satorra, quondam ferrer; Antho-

- ni Ferriol i la dona na Franceschona, muller sua, filla d'en Jacme Çatria, notari.
- 6 — Item trobi continuat en lo dit capbreu del dit deffunt com en Ramon Canyelles i Ramonet, fill seu, mercaders, havien venut al dit deffunt XV lliures, XII sous, VI, de censal mort, cascuns anys pagadores a XXII de març, ab carta reebuda en poder d'en Llorenç de Casanova, notari, a XVIII de març any M CCCC XVIII, per preu de CCL lliures, a raó de XVI mil per M, per rahó del qual censal foren liurades al dit deffunt certes penyores de les quals és stada restituida certa partida, segons he hoyt dir, per reemença feta de certa part del dit censal, de les quals coses faré clara designació en lo present inventari com haia hauda verdadera informació de aquelles.
- 7 — Item tot aquell censal de pensió annual de III lliures cascuns anys pagadores a XXX de maig, per títol de venda al dit deffunt feta per l'onrat N'Anthoni Ferriol, ciutedà de Barchilona, en nom seu propi i com a procurador de la dona na Francescha, muller sua, ab carta reebuda en poder d'en Ferrer Verdaguer, notari, a XXX de maig any M CCCC XX, per preu de XXX lliures, en lo qual censal entervinguerent fermanças l'onrat en Barthomeu Anthoni, terrer; Jacme Sa Tria, notari, i la dona na Caterina, muller sua.
- 8 — Item tot aquell censal de pensió annual de LXXX sous cascuns anys pagadores a VIII de maig, per títol de venda al dit deffunt feta per en Bernat Vallí, hostaler, i la dona na Margarida, muller sua; i Bernat Vallí, fill lur, ab carta reebuda en poder d'en Lorent de Casanova, notari, a VIII de maig any M CCCC XX, per lo preu del dit censal XXXXIII lliures, XIII sous, VIII.
- 9 — Item tot aquell censal mort de pensió annual de XCI sous, VIII diners, cascuns anys pagadors a XXI de juny, per títol de venda al dit deffunt feta per en Jacme Morató, fill d'en Francesc Morató, quondam comprador mayor del senyor rey en Johan, ab carta reebuda en poder d'en Arnau Ledó, notari, a XX de juny any M CCCC XVIII, per preu de LV lliures a raó de XII mil per M.
- 10 — Item tot aquell violari de annual pensió de C sous cascadors a XVIII de juny, a vida del dit deffunt e de mi dit Ferrer Nicholau de Gualbes, per títol de venda al dit deffunt feta per en Gabriel Ferruç, scrivent, i Anthonia, muller sua, per preu de XXXV lliures, ab carta reebuda en poder d'en Lorent de Casanova, notari, a XVIII de juny any M CCCC XVIII, i són hi fermanças en Jacme Ripoll, notari; Bernat Aymerich, brodadador, i Anthoni Vendrell, mestre de cases.
- 11 — Item tot aquell cens e trobat e continuat en lo dit capbreu com en Nicholau Ferrer, pellicer, vené al dit deffunt XXXIII lliures de censal mort cascuns anys pagadores a XXVI de juny, per preu de CCCCXXXII lliures, ab carta reebuda en poder d'en Berenguer Padrosell, notari, a XXVI de juny any M CCCC XXI, per rahó del qual censal foren liurades certes penyores, partida de les quals és stada restituida per remen-

- sa feta de certa partida del dit censal, de les quals coses faré certa designació en lo present inventari com haia clara noticia d'aquelles.
- 12 — Item tot aquell censal de pensió annual de XXII lliures, X sous, lo qual lo dit deffuncts reebia sobre mossèn Bernat de Senesterra e sa muller, ab special obligació del stany de Castelló e del sali i del mesuratge i de la peyta ordinaria de la Aliama del juyeus del dit loch de Castelló i de la leuda de Roses i pagan-se cascuns anys a XXXI de juliol, ab carta reebuda en poder de mi Gabriel Canyelles, notari, a VII de agost, és lo preu CCCLX lliures, però en temps de la compra del dit censal era la pensió XXX lliures i per reducció feta és tornat a les XXII lliures, X sous en les quals lo dit deffunt ha jaguit ús de fruyt a madona Francina, quondam, muller sua.
- 13 — Item tot aquell censal de pensió annual de C sous cascuns any pagadors a XXIII de juliol, per preu de LXX lliures a rahó de XIII mil, per titol de venda al dit deffunct feta per en Johan Ulzina, teixidor de lana, ab carta reebuda en poder d'en Barthomeu Masons, notari, a XXIII de juliol any M CCCC XVIII i só hi fermances los honrats en P. Marquet e Johan Marquet, germans, ciutedans de Barchilona.
- 14 — Item he trobat en lo dit capbreu com en Johan Oliver, parayre, e la dona na Maria, muller sua, veneren al dit deffunct LX sous de censal mort, pagadors cascun any a XXVII de juliol, per preu de XXX lliures, ab carta reebuda en poder d'en Ferrer Verdaguer, notari, a XXVII de juliol any M CCCC XX, e entervenç de fermansa en Jacme Rosell, notari, e foren liurades per lo dit censal certes penyores, partida de les quals són stades restituïdes per reemença feta de certa part del dit censal, de les quals coses faré certa designació com haia clara noticia de aquelles.
- 15 — Item tot aquell censal de pensió annual de vuyt lliures cascun any pagadores a XXVIII de juliol, per titol de venda al dit deffunct feta per fratre Galceran Carbó, lavors pabordre de Penadès en lo monastir de Sent Cugat de Vallers i per los honrats en Galceran Carbó, madona Agnès, muller del honrat en Bernat Andreu Turell, quondam, e Bernat Turell, ciutadans de la dita ciutat, per preu de CXII lliures, ab carta reebuda per lo dit Ferrer Verdaguer, notari, a XXVIII de juliol any M CCCC XXI.
- 16 — Item tot aquell censal de pensió annual de X lliures, cascuns anys pagadores a XIII de juliol, per titol de venda al dit deffunct feta per mossèn Johan de Tovar, canonge de Sibilía e de Burgos, e Cubiculari de Nostre Sant Para, per preu de CX lliures, ab carta reebuda per en Gabriel Canyelles, notari, a XIII de juliol any M CCCC XXII, per rahó del qual censal fou feta venda de certes penyores al dit deffunct ab carta lo dit jorn reebuda per lo dit notari.
- 17 — Item tot aquell censal de pensió annual de XXV lliures cascuns any pagadores a XX de juliol, les quals se reeben sobre lo General de Cathalunya per titol de venda al dit deffunct feta per fratre Johan des Carigues, comenador del mas d'en mossèn Galceran de Sentnenat, cavaller, i Lorenç Redon, burgès de Perpinyà, per preu de CCCC lliures, ab carta reebuda

- per lo dit Ferrer Verdaguer, notari, a XX de juliol any M CCCC XXII.
- 18 — Item tot aquell censal de pensió annual de V lliures, XVI e sous, VIII diners, cascuns anys pagadores a VIII de setembre, per titol de venda al dit deffunct feta per misser Bernat Lunes, doctor en leys, e madona Margarida, muller sua, per preu de LXX lliures a rahó de XII mil per M, ab carta reebuda per lo dit Lorent de Casanova, notari, a V de setembre any M CCCC XVIII.
- 19 — Item tot aquell censal de pensió annual de XXXX lliures, lo qual lo dit deffunt reebia cascun any sobre la Cambre apostolical i specialment sobre los fruyts e rendes de la Cameraria de la Seu de Saragoça cascuns anys a IIII de octubre, per titol de venda al dit deffunt feta per misser Francesch de Blanes, canonge e ardiacha de la Selva, en la esgleya de Tona,³³ comissari lavos deputat per olim papa Benet, per preu de DLX lliures, ab carta reebuda per en Francesch Fusted, quondam notari de Barchilona, a XIII de octubre dey M CCCC VII.
- 20 — Item atrobi una carta cosa per en Ramon de Bahuest, notari per tota la senyoria del senyor rey, ab segell pendent de la cort de l'officialitat del archabisbe de Saragoça continent sentència de vet en la dita cort donada per rahó del dit censal.
- 21 — Item atrobí diverses cartes fahentes per lo dit censal.
- 22 — Item tot aquell censal de pensió annual de L lliures, lo qual lo dit deffunct reebia sobre la universitat de la ciutat de Mallorques cascuns annys a XVIII de octubre, per títol de venda al dit deffunct feta per en G. de Fonollet, mercader, procurador, síndich e actor de la dita universitat, per preu de DCCC lliures, ab carta reebuda en poder d'en Arnau Ledó, notari, a XV de octubre any M CCCC VII.
- 23 — Item trobí diverses cartes fahents per lo dit censal, és ver emperò que lo dit censal és estat donat per mí dit Ferrer Nicholau de Gualbes al honrat en Nicholau de Gualbes, frare meu, en paga de DCCC lliures de maior quantitat la qual per mí fera deguda al dit frare meu.
- 24 — Item he trobat continuat en un capbreu del dit deffunct com la dona na Blanca, muller d'en G. Gras, quondam, feya cascun any al dit deffunt tres lliures, XIII sous e VI diners de censal mort, per preu de LI lliures, X sous, entre dos termens del any, ço és, la meytat lo primer d'abril e l'altre meytat lo primer d'octubre, però al present no he trobades cartes del dit censal, los quals continuaré com aquelles hauré trobades.
- 25 — Item tot aquell censal de pensió annual de C sous los quals lo dit deffunct reebia cascun any a XIII de noembre, per titol de venda al dit deffunct feta per lo discret en P. Sarrió, prevere beneficiat en la Seu de Barchinona i per en Miquel Gil, segellador de la scrivania del senyor rey, i per la dona na Ysabel, muller sua, per preu de LXV lliures a raó de XIII mil per M, ab carta feta en poder d'en Johan Corró, notari, a XIII de noembre any M CCCC XX, en lo quell censal és entervengut fermaça en P. Palai, cirurgich.
- 26 — Item tot aquell censal de pensió annual de V lliures cascuns any paga-

- dores a XXVIII de octubre, per titol de venda al dit deffunt feta, per preu de LXX lliures, ab carta reebuda en poder d'en Johan Franch, notari.
- 27 — Item tot aquell cens de II sous los quals lo dit deffunct reebia cascuns anys lo dia de Nadal sobre tot aquell alberch ab drets e pertinences sues, lo qual los hereus o succehidors d'en Anthoni Font, quondam, han e possehexen en lo carrer de la Mar de la dita ciutat.
- 28 — Item tot aquell cens de XXX sous, VI diners pagadors cascuns anys entre dos termes, ço és, la meytat en la festa de Nadal e l'altre meytat en la de sent Johan de juny, sobre tot aquell alberch lo qual en Berenguer Bonet, argenter, ha e posseex en la ciutat de Barchilona pres lo carrer de la Mar, en lo loch on solien ésser les scoles nouvelles.
- 29 — Item tot aquell cens de XXIII morabatins, los quals lo dit deffunct reebia sobre los alberchs de la Aljama o del call dels juyes de Perpinyà cascuns anys entre dos termens, ço és, la meytat a XXV d'abril e l'altre meytat a XX d'octubre.
- 30 — Item tot aquell cens de XX morabetins los quals lo dit deffunct reebia cascuns anys entre dos termens, ço és, la meytat a XV d'abril e l'altre a XV d'octubre,* sobre dos alberchs ab drets e pertinències lurs, los quals N'Arnau Riera, argenter ciutedà de Barchelona, ha e possehex en la dita ciutat de Barchelona en lo loch prop dit on eren les dites scoles nouvelles.
- 31 — Item tot aquell cens de vuyt morabatins los quals lo dit deffunct reebia cascuns anys entre dos termens, ço és, la meytat en la festa de Pascha e l'altre meytat en la festa de sent Miquel del mes de setembre, sobre un alberch ab drets e pertinences sues, lo qual en Manuel Costa, mercader ciutedà de Barchelona, ha e posseex en la dita ciutat en lo carrer appellat de Bassella, contiguu al alberch lo qual yo dit Ferrer Nicholau com hereu dessus dit e e posseesch en lo dit carrer.
- 32 — Item tot aquell cens de IIIII morabetins los quals lo dit deffunct havia e reebia cascuns anys sobre una peça de terra vinya plantada continent en si una munyada, la qual la dona na Eulàlia, muller d'en Anthoni Cases, ciutedà de Barchelona, ha e possehex en lo territori de Barchelona, contigua a les tapies de les vinyes de la torra que yo dit Ferrer e, reebense los dits IIIII morabatins cascuns anys en la festa de madona santa Maria d'agost.
- 33 — Item he trobat en la dita heretat, los quals foren mudats en mon compte en la Taula de la ciutat a V d'octubre del any present M CCCC XXIII, DLXXXII lliures, VI sous, VI diners.
- 34 — Item he trobat en la dita heretat, que eren deguts al dit deffunct en temps de son obit, entre pensions de censals e altres deutes n quantitat de CCL lliures poch més o menys.
- 35 — Item tot aquell alberch ab entrades, exides, drets e pertinencies sues lo qual lo dit deffunct havia e possehia en la ciutat de Barchinona en lo dit carrer appellat de Bassella, contiguu en lo alberch ja demunt designat d'en Manuel Costa, lo qual se té per lo bací dels pobres vergonyants de

la sgleya de madona santa Maria de la Mar, a cens de XXXX morabatins cascuns anys pagadors en cert terme.

- 36 — Item havia en la dita heretat en temps del obit del dit pare meu un troç de terra vinya plantada continent en si quatre munyades poch més o menys, situades en lo territori de Barchelona, pres la dita torra e foren d'en Berenguer de Legostera, quondam, i les quals IIII muyades yo dit Ferrer Nicolau apres obit del dit deffunt he donades al dit honrat en Nicholai de Gualbes, frare meu.

Die mercurii X die novembris anno a nativitate Domini M CCCC XXIII dictus honorabili Ferrarius de Gualbis, heredes predictus fecit et firmavit dictus inventarium cum protestationibus assuetis.

Testes: discretus Francischus Loral, Petrus Borraç et Bernardus Ledo, presbiteri Barchinone.

1. *tachado*: ple.
2. *interlineado*: ab les vores amples.
3. *interlineado*: encagat... blava.
4. *tachado*: fluxell.
5. *interlineado*: una senaya... capdells.
6. *tachado*: rams.
7. *tachado*: oldanes.
8. *interlineado*: de dona.
9. *interlineado*.
10. *tachado*: pintats per lo mig.
11. *interlineado*: de cànem.
12. *interlineado*: I és ab.
13. *tachado*: ploma.
14. *tachado*: fills.
15. *interlineado*: stopa de.
16. *tachado*: taula.
17. *tachado*: uns corporals ab sto.
18. *tachado*: una bandera.
19. *interlineado*: de pergamins... post.
20. tabí?, Trebes?
21. tabí?, Trebes?
22. *interlineado*: cuberts... vert.
23. *tachado*: pintat.
24. *interlineado*: de drap de pinzell.
25. *tachado*: catifa.
26. *tachado*: buydes.
27. *tachado*: ploma, borra.
28. *tachado*: borra.
29. *tachado*: standart.
30. *interlineado*.
31. *tachado*: matalaff.
32. *tachado*: aquell cens.
33. Tossa?
34. *interlineado*: entre... octubre.

INDICE DE MATERIAS DEL INVENTARIO

Ajuar

- bancal: X-100, 101, 105.
 bonetes: XVI-22.
 catifa: XVI-14.
 cobertos de lit: II-16, 17; III-6; VII-11; XVI-8; XIX-6; XXVIII-6.
 cortinatge, cortines, curtines: X-169, 173, 174, 175; XXIV-6; de V pessés: I-109; II-8; VIII-5; X-116.
 cosseres: X-172.
 cubertes de cuxins: I-100.
 cuxins: brodats d'or e de ceda: I-34; de cotó: X-115; de fluxell: I-12, 26, 83; de ploma: I-27; VII-9.
 drap vermell: X-157.
 drap de peus de Ras: X-103.
 exugamans: I-61, 82, 97.
 flassada: I-3, 7; II-7, 20, 21, 22, 23; XII-5; XIV-6, 7, 8; XIX-5; XXVIII-5.
 lançols: I-33; rendats: I-30, 31, 33; de cànam: I-17, 18, 19, 23; II-6; VII-5; XII-4; XIV-5; XXVIII-7; de canyamàs: XVI-5; de li: I-20, 21, 22, 24, 25, 26, 30, 31, 32, 36, 37; III-7 de stopa: I-16; VII-5.
 màrfega: I-2; II-2, 10; III-2; VII-8; VIII-2; X-112; XIV-2; XVIII-2; XIX-2; XXIV-2, 4; XXVIII-2.
 matalaff: I-4; II-3, 11; III-3; VII-3; VIII-3; X-113; XII-2; XIV-3; XVI-3; XIX-3; XXIV-3, 5; XXVIII-3.
 recoldados: XVI-19.
 siti: I-110; III-9; IV-22; XVI-17, 18.
 stores: X-161; XX-4; XXIII-1; de València: XVIII-4.
 tovalles: I-48, 59, 69, 70, 71, 73, 74, 75, 76, 77; franceses: I-41, 42, 43, 44, 45, 57; de canamàs: I-81; de li: I-47, 49, 58.
 tovalló: I-53, 55, 78, 79, 80; francès: I-39, 40, 46, 50.
 tovalloles: I-72; de li: I-51, 52; de stopa: I-54, 60.
 trevesser: de cànam: II-24; XIV-4; de canamàs: XIX-4; de cotonina: III-4; de fluxell: I-5; III-4; VII-4; VIII-4; X-114; de lana: XIV-4; de ploma: II-4, 12, 24; XII-3; XVI-4; XIX-4; XXVIII-4.
 vànova: I-9, 29; XII-6; a bastes de dos fils: I-8; ab puntes, de drap de li, flandesa: II-18; de cotonina bastada: I-11; III-5; de li: I-10, 14; II-5, 19; VII-6, 7; XVI-6, 7.

Animales

mulla: XIV-9, 10.

Arneses

arnès de cama e de cuxa: IX-22, 23; X-124, 132.

baelart: X-96, 97; francès agut: X-89.

balestès: IV-12; X-166.

bandera: XVII-4.

bassinet: ab capmall d'esser: X-135; ab bavera d'esser: X-126.

braguer d'armar: IX-17.

bragues de malla: IX-9.

caps d'armar: IX-24.

capsanes de bèstia: X-148.

cervellera: X-152.

cota de malla: de cer, de tota bossa: IX-2; de ferro: IX-3.

crochs: X-166.

cuyrasses: blaves brocades de drap d'or: IX-11; sotils cubertes de fustani negre: IX-13; vermella de cuyro: X-117; d'altar: X-165; de tota prova, cubertes de fustani negre: IX-12.

dague: gornida d'argent daurat: X-93; gornida d'argent: X-95.

darga: X-119, 147.

day: IV-10; X-164.

devant brassos: X-133, 134.

gipons de armar: IX-19, 21, 26; XVI-16.

gorial: de ferro de malla: IX-6; de malla de cer: IX-7; de tota bossa, de cer: IX-6.

guardabrassos: IX-15; X-137.

lanses de fust: IV-9.

menyoples: X-131.

pavesos: IV-13, 14.

pessa ab legosta: X-130.

sabatons de armar: IX-25.

scabels: X-168.

scuts: IV-11; XX-5.

spasa: X-122, 123.

sperons: X-121.

stendart: IX-27; XVII-5, 6.

stoch d'armes: X-94.

Esclavos

sclau: XIV-12.
 sclava: XIV-11, 13.

Muebles

armari: XVIII-3; XXI-1; de fust: VI-14; XVI-15; de fust d'àlber: II-14.
 artibanch, artipanch: I-96, 108; IV-21; X-146; XXI-4.
 bancal: I-111, III-8; IV-4, 6, 7; VIII-6; X-150; XXIV-7.
 banch: IV-8; X-152; XII-7; XVI-17; XVIII-5; XXII-17; XXVI-19; XXVII-5.
 bastiment de fust: X-129.
 cadires: X-155; XVI-20; XX-3; entergues: IV-3; gran: VII-10; plegadisses:
 IV-2; XIX-7.
 caxa: II-26; IX-10, 20; XVII-1, 2; gran veneciana: II-15.
 cofre: I-6, 13, 28, 56, 65, 66, 84; II-13, 25; VII-8; X-60, 67, 80, 138, 158;
 XVI-9.
 lit: I-1; VIII-1; XIV-1; encaxat: II-9; XII-1; d'àlber: II-1; de pi: III-1 VII-
 1; X-111; XVIII-1; XIX-1; XXIV-1; XXXVIII-1; de salser: XVI-1.
 oratori encaxat: I-106.
 retaula: III-10; IV-20; de drap de pinzell: X-127, 128; XXIX-1.
 taula: X-125; XVI-21.
 taules: IV-1; XXII-17; de pi: XX-1; d'àlber: XX-2.
 taulell ab taules de dinter: XX-6.
 tauleta: X-126; negra escrita: X-120.

Objetos de plata

bassina: XXX-1.
 calsce d'argent daurat ab smalts: X-55.
 culleres: XXX-9, 12.
 greallet: XXX-12.
 gresalets: XXX-8.
 pitxer: XXX-11.
 plat: XXX-4, 5.
 scudella graselada: XXX-2, 3.
 seler: XXX-12.
 sotra: XXX-10.
 tasses: XXX-6, 7.

Ornamentos religiosos

altar: XXIX-2.
 ara: XXIX-2; ab un stoig corporal: IX-18; de pedra de marbre encastada ab
 fust: X-53.

camins: XVI-11.
 casce d'argent daurat ab smalts: X-55.
 canalobres: XXIX-2.
 casula de drap d'or: X-56.
 corporals: XVI-13.
 cuxins d'altar: X-54.
 lantia: XXIX-2.
 linia d'altar: X-58.
 maniple: XVI-10; de drap d'or: X-57.
 pali: XXIX-2.
 sinyell: XVI-10.
 squella: XXIX-2.
 stola: XVI-10.
 vestiment d'altar: XVI-10.

Paños

borra cardada: I-7.
 cànem, cànyam: I-17, 18, 19, 23, 61; II-4, 6, 11, 24; VII-5; VIII-3; X-159;
 XII-4; XIV-3, 4, 5; XXVIII-3, 7.
 canamàs: I-4, 81, 82; II-3; III-3, 6; XVI-21, 22; XVII-1, 2; XIX-3, 4;
 XXIV-5, 6; XXVIII-6.
 cossèril: II-12; VII-4.
 cotonina: X-57, 56; XIX-3; XXIV-3; bastada: I-11; III-5; grossera: III-4.
 fustani: I-4; VII-3; IX-13, 17, 26; X-145; XVI-16; XXVIII-4.
 lana: I-92; VII-11.
 li: I-10, 14, 20, 21, 22, 24, 25, 26, 30, 31, 32, 36, 37, 38, 47, 49, 51, 52, 67,
 97, 98, 100, 101, 102, 103; II-5; VII-5, 6, 7, 9; X-115; XVI-6, 7, 10; pen-
 tinat d'Alger: I-63.
 seda, ceda: I-15, 34; IX-27; X-54, 58, 140; XVII-4, 5, 6.
 stopa: I-8, 16, 29, 54, 60, 62; VII-5, 6, 7.
 terçanell: I-86, 87.
 thefetà, tafatà: I-15, 26; X-115.
 sendat: XVI-10.
 velut: IX-16; X-57, 124, 139, 145.

Paños según su origen

Alaxandria: li pentinat: I-64; li no pentinat: II-28; stopa moxelada; II-29.
 Alger: li pentinat: I-63.
 Axeló (Châlons): X-99, 176.
 Ceret. Seret de Perpenyà: I-88; X-108.
 Dui (Douai): I-89, 93; X-142.
 Flandesa: II-18.
 Florentí: X-68, 70, 74, 77.

Lucha: drap d'or: I-15; IX-15; floquedura d'or: X-139.
 Mallines: I-85, 90; X-110.
 Mostivaler. Mustivaler: I-94; X-65.
 Perpenyà: X-71.
 Ras (Arras): X-103.
 Tebis (Trebes): X-61, 87.
 Vernoy (Verneuil): Caperó de Verví de Vernoy: X-75, 79.
 Verví: I-86, 87; X-88.

Pieles

març. marta: X-68, 69.
 ossos: I-95; II-25; X-62.
 pell: folradura de pell negra: X-171.
 vays: I-85, 95; II-25; X-63, 64, 170.
 veyrat: X-104.

Prendas de vestir

almaxia: I-35.
 barret: X-66, 68.
 bragues: I-101.
 calses: IX-14; X-88.
 camises de hom: I-102.
 caperó: X-64, 65, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 142.
 correge: X-90, 91, 92.
 cosset: X-141, 144.
 cota: X-61, 62, 63, 68, 69, 70, 110, 143.
 gipó: X-82, 83, 85, 84, 87, 145.
 gramalla: X-65, 71, 108, 109.
 jach: X-139.
 lauder: X-81, 140.
 samarra: X-64.

Utensilios agrícolas

alfàbies: XXV.
 axa: XXVIII-16.
 barrals: XXVI-22.
 bodedores: XXVIII-11.
 braschat: XXVI-4.
 botes: XXVI-5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13; XXVII-4; agrates: XIII-10, 11;
 ab francisses: XIII-6; de cadireta: XIII-5; XXVI-14; de mena gran: XIII-
 7; de mena gregueres: XI-1; XXVII-3; de mena vermeyerres: XI-2.
 carratell: XXVI-15.

càvechs: XXVIII-9, 10.
 cortera: XXVIII-18.
 cup: XIII-4; XXVI-1, 2, 3; XXVII-1, 2, 6, 7.
 day: XXVIII-15, 17.
 destrals: XXVIII-13, 14.
 gerres: farineres: XIII-1, 2; olieres: XIII-3; XXI-5.
 perpal: XXVIII-12.
 portadores: XXVI-21.
 sachs de forment: V-2.

Utensilios de cocina

alembins: XXII-13.
 ambut: gran: XXVI-20; entergualat de fust: XI-4.
 asts de ferro: VI-7; XXII-7.
 bessins: VI-19.
 bramadora: VI-15.
 bugador. bugaders: encordat: VI-9; entrepellats: XXII-16.
 caldera: XXVI-17, 18; de aram: VI-5, 6, 24; XXII-1; XXVI-16.
 cànter: IV-18; de coure: IV-17; XVI-24.
 capferro en que menar l'ast: VI-8; XXII-8
 cassoles: VI-12, 17.
 cobertora: VI-13; XXII-4.
 cogomar... de scalfar lo xuí: VI-21.
 conqua. conca: IV-5; VI-18; de aram: XVI-23.
 dressador: IV-16.
 farinera: V-3.
 ferros de caldera: VI-10.
 fogó: VI-1; XVII-3.
 giradora: XXII-9.
 graelles: XXII-10.
 leves: XXII-6.
 lossa: VI-15; de ferro: XXII-12.
 lumaners de ferro ab cullers de terra: VI-16; XXII-14.
 mà, de coure: VI-20.
 morters, de pedra: XXII-15.
 olles: de aram: XXII-2; de coure: VI-2, 3, 4; XXII-3.
 paella: XXII-9, 11.
 pastera, de fust: V-1.
 perola: VI-22.
 pimenteres: XI-3.
 posts de pessar: V-4.
 tassa de bugada. cassa: VI-11; XXII-5.
 tellador, de fust: XXII-18.

Varios

- ampola gran de vida, en que ha aygua ros: I-104.
 andes: XIII-8.
 bota petita ab torn per fer les cotes de malles belles: IX-1.
 canalobres: X-154; de coure: IV-19; XVI-25.
 candelers de leutó morisch: X-159.
 cavall de fust: XIII-9.
 caxeta: X-149; de fust: XVI-12, 13.
 caxoles: XXVIII-8.
 faro de vidra domesquí: I-105.
 fesasses: X-163.
 lavacap: XXI-3.
 llibres: X-2, 52; en paper: X-4, 5, 13, 14, 15, 19, 20, 21, 44, 47, 49, 59; en
 pergami: X-3, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 16, 17, 18, 31, 32 33, 34, 35, 36, 37,
 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 50, 51.
 pedra de Munt Juhich: XV.
 peus de debanadora: XXI-2.
 pot gran de vidra en que ha conserva: I-99.
 retaula da drap de pinzell: X-127, 128.
 stoig: I-107; X-151, 162.
 tapit: pintat: I-112; drap pintat flandès: IV-15; drap pintat de pinzell: X-118;
 gran pintat: X160.
 tauler gran de schachs: X-167.